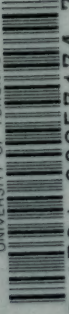


UNIVERSITY OF TORONTO



3 1761 00857174 7

597

95

CODEx VERCELLENSIS

[Vercelli Book]
///

CODEx VERCELLENsIS.

DIE

ANGELSÆCHSISCHE HANDSCHRIFT

ZU

VERCELLI

IN GETREUER NACHBILDUNG

HERAUSGEGEBEN

VON

DR. RICHARD WÜLKER,

O. Ö. PROFESSOR DER ENGLISCHEN SPRACHE UND LITTERATUR
AN DER UNIVERSITÄT LEIPZIG.



LEIPZIG,

VERLAG VON VEIT & COMP.

1894.



PR
1495
AI
1894

587616
2.7.54

Druck von Metzger & Wittig in Leipzig.





on den vier Handschriften, die uns den Hauptschatz angelsächsischer Dichtung überliefern, der Beowulphandschrift in London, der sogenannten Cædmonhandschrift in Oxford, der Handschrift des Bischofs Leofric in Exeter und der der Kapitelbibliothek zu Vercelli, ist die letzte die einzige, die ausserhalb Englands liegt. Wie dieselbe nach Oberitalien kam, ist nicht festzustellen.

Der italienische Gelehrte GAZZERA meinte, JOHANNES SCOTUS ERIGENA habe sich in Vercelli aufgehalten und durch ihn sei die Handschrift in diese Stadt gekommen. Allein JOHANNES starb um 875, ein Blick in unsere Handschrift aber genügt, um sie der ersten Hälfte des 11. Jahrhunderts zuzuteilen. Eine andere Ansicht wurde in der *Quarterly Review* Vol. LXXV S. 398 flg. bei Besprechung von GALLY'S *The Ecclesiastical Architecture of Italy* von einem Kritiker ausgesprochen: GUALA BICCHIERE habe die Handschrift nach Vercelli gebracht. GUALA war in Vercelli geboren, er wurde vom Papste unter König Johann nach England geschickt und unterstützte diesen im Interesse der Kirche eifrig gegen die Barone und König Philipp von Frankreich. Nach Johans Tod trat er sehr entschieden für die Rechte des jungen Heinrichs III. ein und wurde zum Danke von diesem zum Prior von St. Andreas zu Chester ernannt. Nach seiner Rückkehr in seine Vaterstadt liess er dort die noch heute stehende

Andreaskirche bauen, die er reich begabte. Unter den Geschenken, die GUALA seiner Stiftung machte, soll auch die bekannte Handschrift gewesen sein.

PAULI nahm im dritten Bande der Geschichte Englands von LAPPENBERG-PAULI S. 512 es als 'feststehend' an und in den Göttingischen Gelehrten Anzeigen 1866 S. 1412 sogar als 'längst bekannt', dass die Sache sich, wie angeführt, verhielte. Neuerdings hat COOK (University of California, Library Bulletin, No. 9, Sacramento 1888) uns wieder diese Ansicht aufgetischt, ohne aber neue beweisende Gründe dafür vorzubringen (vgl. Anglia 12, S. 629 f.). Unmöglich ist es natürlich nicht, dass die Vercelli-Handschrift durch den Cardinal GUALA nach Vercelli im dreizehnten Jahrhundert kam, jedoch von gänzlicher Verkennung der damaligen Verhältnisse zeigt es, vorauszusetzen, dass GUALA, weil er an dem Französisch redenden Hofe und mit Latein sprechenden gelehrten Geistlichen verkehrte, auch Englisch verstanden haben müsse, noch weniger Angelsächsisch, das weder der König von England noch seine Umgebung verstand. Wenn aber, warum GUALA gerade diese Handschrift seiner Andreaskirche in Vercelli geschenkt habe, damit begründet wird, dass eine Dichtung darin von Andreas handelt, so setzt diese Behauptung gute Kenntnis des Angelsächsischen voraus, um so mehr als das Gedicht, wenn auch umfangreich, doch mitten in Prosapredigten steht. Und wer von den Landsleuten des Cardinals sollte diese Handschrift lesen? Die Andreaskirche in Vercelli ist allerdings zweifellos in englischem Stil gebaut, doch ist dies auffällig für einen Mann, der lange Jahre in England lebte?

Einfacher als die erwähnte Erklärung ist folgende. Wie mir in Vercelli mitgeteilt wurde, entstand schon früh daselbst ein Hospiz für angelsächsische Pilger, welche nach Rom wollten oder von dort kamen. Liegt doch Vercelli auch für jeden, der über den Mont Cenis oder den kleinen oder grossen St. Bernhard nach Rom wollte (und dies waren die mittelalterlichen Pässe für englische Pilger nach Rom) mitten auf dem Wege. Hier bei diesem Hospiz mag eine Bibliothek erbaulichen Inhalts sich allmählich angesammelt haben und dazu auch unsere Handschrift

gehört haben. Jetzt ist dieselbe in die Kathedralbibliothek übergegangen und wird in der Sakristei des Domes aufbewahrt.

Die Handschrift ist genau beschrieben in meinem 'Grundriss zur Geschichte der angelsächsischen Literatur' (Leipzig 1885) S. 237 flg. Dazu ist zu vergl. Napier in der Zeitschr. f. d. A. XXXIII S. 66 flg. und meine Nachträge in der Neuausgabe der Bibliothek der angelsächs. Poesie, Bd. 2 S. 563 flg. Eine Geschichte der Handschrift findet sich im 'Grundriss' S. 240 flg.

Die Grösse einer Seite, soweit sie von Schrift eingenommen wird, ist meist 14,4 cm breit und 23 cm hoch, doch bisweilen, besonders in den Predigten, ist auch mehr oder weniger auf die Seite geschrieben.

Unsere Wiedergabe ist daher auf die Hälfte verkleinert. Sie enthält den poetischen Teil der Handschrift, also Blatt 29^b—52^b Das Gedicht vom Andreas; Blatt 52^b—54^a Die Schicksale der zwölf Apostel; Blatt 101^b—103^b Die Rede der Seele an den Leichnam; Blatt 104^a—104^b Der Menschen Falschheit (Predigt über Psalm 28); Blatt 104^b—106^a Das Traumgesicht vom Kreuze; Blatt 121^a—133^b Elene: es ist dies nicht viel mehr als der vierte Teil der Handschrift, der übrige wird von Prosapredigten eingenommen.

Die Handschrift stammt der Schrift nach offenbar aus dem Anfange des elften Jahrhunderts und ist wenigstens von zwei Händen (wahrscheinlich aber von dreien) geschrieben. Das Pergament ist dünn, daher schimmern öfters Buchstaben (besonders grössere Anfangsbuchstaben) von der nächsten Seite durch. Fast durchweg ist die Schrift lesbar, nur Blatt 54^a macht eine Ausnahme. Hier geht nämlich jetzt ein grosser Fleck, sich mehr und mehr nach links ziehend, über die Seite, nur die letzte Zeile ist ganz davon verschont, die fünf letzten Reihen blieben durchaus lesbar. Dieser Fleck ist aber weder ein Tintenfleck noch eine Rasur, sondern stammt von einer scharfen Reagenz, die wohl Prof. BLUME seiner Zeit anwandte, um den Text besser lesen zu können.

Natürlich ist, dass in der Photographie hier manches unleserlich wurde, was in der Handschrift mit einiger Anstrengung noch zu lesen ist.

Noch lesbar ist (wegen der Ergänzungen vgl. meine Neuausgabe der Bibliothek der angelsächsischen Poesie, Bd. 2, Nachträge S. 567 f.):

Her mæꝯ findan for þances gleaw seðe hine lysted leod zid
dunga . hwa þas fitte f F . þær on ende standaþ
eorlas þæs oneorðan br caþ . ne moton hie awa æt
somne woruld wuniz sceal zedreosan . Π .
5 on eðle æfter tohr ne lices frætewa efne
swa . Γ . to glideð cræftes neotað . nihtes
nearowe on him inzes þeo dôm. Nv ðu
cunnon miht dum wæs werū: on cyðiz Sie
þæs ze myndiz fiȝe: þisses ȝal dres bezanz
10 þæt he zeoce re fricle Ic sceall feor heo
nan an elles es neosan sið a settan. Nat
ic sylfa hwær worulde wic sindon un cuð
eard ¶ eðel ælcū menn nemþe he ȝod cundes
ȝastes bruce tuwe þe ȝeornor toȝode cleopizan
15 sendan usse bene . on þa beorhtan ȝesceaft . þæt we
þæs botles brucan motan hames In hehðo þær is hihta
mæst þær cyning engla clænum glideð . lean un hwilen
nu ahis lof standeð mycel ¶ mære ¶ his miht
seomaþ ece ¶ ed ȝionȝ . ofer ealle ȝesceaft . finit.

Herzlichen Dank spreche ich auch hier Herrn Canonicus CANETTI aus, der stets in der liebenswürdigsten Weise meine Arbeiten in Vercelli forderte und auch bereitwilligst die Erlaubnis zum Photographieren der Handschrift gab.

Die photographische Aufnahme geschah im November 1888 durch Herrn Dr. LUDWIG LANGE, die Vervielfältigung durch Lichtdruck wurde durch die Anstalt für Lichtdruck und Photographie von Dr. LANGE und HOFFMANN in Elberfeld ausgeführt.

Richard Wülker.

CODEX VERCELLENSIS

HET þæt annan dæga daga ætfe unda tung
lum æt æt daga heled. þædny þenar. no hira þym
ula. cam þædme. þon cumbol hnebran. syððan hie ge
dealdon þa him dæghran wælc hærpona heah cyming. lyc
ge wehte. þæt þær on mare mith oþra wærdan þrome pole
tozan þrynd hærte wæp þunear þon pond þland on hærte
felda. helm falgodon. on mærcud þange wæc hira mathær
þam. semd iudum ongan god wæll ætwe . . . þowum þrutan
þundor cæte. þam halig god hly. geæde. ut on þæt island
þæt æt þæt æll þædny æt ne milite. blaða
þunear. oþe him bontha hand on hærtefelda hærte
geæde æt þæt þæt mærc land moþne be þunden.
þændæ. þacne pole feate gumtha heleda æt naq þæt
hærte þæt. þæt on þæt þange. mærcæte. dæne
to þunear. ah hie blod wæc þæt þæt þæt hie
þæt þæt cumtha. dæne geand þa þæt. fele þæt
þæt hira. þæt hie æt hærte æll dædny. dydan
him to moþ mæc þæt hærte. þa þæt þæt æt land æt
þæt. fele þæt þæt þæt þæt þæt þæt þæt þæt
þæt. þæt hie æt hærte. hærte hærte gumtha.
hærte gumtha. æt æt æt æt æt æt. syððan
him geblondan bærte to þunear. dæne þæt dæne
æte. dæne unþætne. þæt on þæt dæne þæt in ge
þæt hærte hærte. hærte þæt on cyming. þæt hie æt
mærc æt man dæne. heled hærte geæte.
æc hie hærte. þæt mæc læte. mæc geæte.
þa þæt mathær to þæt man þæt cumtha in þa
æte þæt þæt cym mæc geand mæne donia man
fulha hied. þæt dæne geæte þæt þæt dæne.

asfodon adēlūg rōd. wodon him þa to ghrā gūū se
 hlyfced lungre and q̄ lunde. nalaq̄ lace wapon wrype
 are bōrad. topan oplege. hne þam halgan þaq̄ handa
 gebundon. þa wodon fōndū epafce hales hell fyre
 7 hū hāpda rēl. a bōwoton mō billū æge hlyfpe
 he in bōwotum fāgē hēade inhāpūan. hāpūn juq̄
 wāpū. þa h de he acwē dpyne. azulne on finge.
 wūdz þon mod. hānd ehtē wōd p̄wōde wōdūm
 wūldwā aldop hāpūn juq̄ wāpū halgan rēgē.
 of cāpēhne hūn wāp cūwā. lof. on p̄wōd locan
 wāfce be wūndū he þa wōwōde wāpūm cāpūm. hū
 rē dpylchū wāpūn wāpūe gāce gūmbū hūgō zām
 wān fāne. wāpūda wūlgāpūn 7 hū wōwōdūm epat. hūm
 elþeodige hūre wāpūe. wāpū nēc wōdād. a ic wūmāq̄
 wāp on wā gēhūm wūllan hūn. gāpū on mode. m
 dūpū gēwōdā wācū dāde fūnūmān. fūpū dūmbūn nūc.
 þū ana cāpūc wūpū se hūgō wēwōd mān cūwōf
 mod in hūwōde. gūf hū wūllā fū wūldwā aldop. þe me
 wāp lozān. wāpūa wēgūm fūwōdū afwēbbān. le bō
 wōnā gāpū to a dpywōgānne. þa wū dpylchū mūn ānglā
 wādgūpā wēllāgūm dūgōdā dād fūmā dūmān wūllē.
 wōpū gūf me to apē wēlūmāz god wēlūc on hūwū bpe. þy
 lā ic lūmzpe. wēlūc ablandes in būpūm. wācāq̄ bill
 hēce wūpū hūwūm epide hūwū gūwōdūpā lādūpā lād
 fēwōdūnā lūz hūwōpūan wēpūc fūwōce. leto anūm be
 mūddān gāpūdū wāpūd mod fēwōlūge. wāfce wōwōd
 lūfān 7 þe wēdūfū ānglā be wōpūc blād gūpā wūdān wūllē.
 wēc dāne nēge fēwōgūge wūd wēlūc hēcū wāpūgū wōwōc
 fūndūm. on wōne wōwōpūcān. dūgōdā dūmān dād of wā

Iordun. Eftur þyrum þorðu com þálor þu. hula of
 hufitú þrúce hadre þel to þam capetune. þu þeýded
 þárd. þæ halg æd helpe gáunæde. Ðá þárd gáhyrd
 hitopon cýnnges fæþi. þætelic undr þolenú þorþe hlt
 dþr þfz. wæþz þádnz. heþy magu þræne undr þau
 locan hælo þþoppe þædu þopum abæd bæphtan
 fæþe. Ieþe machæy mine þylle þóbbæ undr þfæ.
 Neþædu on þþan toþolte. ne on mode ne ne minn.
 Ieþe mid þunne. þe alyre ofþyþu ledu þrdú þælle
 þa mæng þeþnd þunad on mæþro neþu þe þ ne þæna
 þanz blæda bæphtore bold þela þæþore hama hylt
 licofe halgú mltú toþolte on tyned. þar þu tþrþ. moþ.
 toþidan þæþe þillan þþucan. geþola þæda þþa. nþ
 þæ þþah meol hæ þe þþa lozan þæe þændum þanne þþh
 þæþo epæte. þþican motan. Ieþe and þþay æþe on
 þæde. toþleo toþþodþe. In þar hadþnan þþz. hæde
 alyrd ofþyþum lew hte. þe to þæþe tæde tæmæc þþle
 tinnæ mid þæde þþþon tþþnæz nlt æþunz. þæe du
 of nte moþe þþþu geþþæed. þþþe ge þþþod þþþe
 þæe of htdú lngæ hylde godz. ge þim þa þe halga helm
 ælþþæa. þþla þþþþnd. toþam þþþcan æþl þæe
 he þ on þþte cýnng feaðol þæe feþnd Inþopæ þþæ;

DA þæ machþy. meclm on þþþed mþan fæþe
 nlt helm to þæd lunge þæde lehte æþþ com
 æþþ þoma dugd þunade. hæþne hild þþþcan hþþi
 þþþþon. ge þæþo gillan gþþz þþþedon bolgþ mode.
 undr þorþ hþþdan. þoldon cunþnan hþþþi epæe hþþan.
 þa þe on capetune clomnū þæe hleo lþþan þe hþþe

punodon. hylene hie to æt æfere mihton æfær fyfse
maþce. fæþer beaðan. hædon hie on iune romum epaþe.
apprean þel gnædige þra ande faf. hylene hie to moþe
mece þæpþe drom. on þære þæ þæde þæpþan fæoldon
epundon cald hæpþe copþon oþrum ge tang. þæde
þæþ boþan þulþe. ne gundon. mærcudeþ mildre. of þra
mod on þod undre dmi fuan dæpþe laþum. þonne hie un
laþa eardam gelyþon. hie þæge mæton modre clagne. haligne
hale. under hyltop locan. biþan beadu þopne. þæþ him
beþpþe. cuning sigla. oþþuma unnan þolde. þæþe fæpþe
ægan þrum þæðame þingge. maþceþ. þæþan þrum nihtu.
þra hie þel þulþe. apprean hædon. þæ hie þan hþungar.
abþæcan þohton lungne tolyþan. he þraþe þonne to
deþan dugide. geode þrum to þæþe. to þil þæge. þæþ
þæþe homan. þæþ hie ne be mæþundan gnædige ge þæþe.
hulþe fafþe. þæ. æfær þraþe epale ge þæþe þæþe.
þra hie fæmble ymb þæþe. þinggeþon nihtgeþum.
þæþ hie neod meel. þæ hie to þraþon blodigum capþum.
þra þæþe homan him to þodþe þæþe. þa þæþ ge mæþig
þæþe middan geþe geþæþe þæþe feþangum miþcum hu heþeall
þæþigum yþundum þæþe. be locan laþe beþu. þe of þra
þraþan adþe. þæþ obþeum. þraþeþe hie mæþe
geþeþe of þæþe. þæþe halþe þraþe in achara. and þæþe
þæþe. leode laþe. on þæþe. þæþ. þa him eþe beþu cuning
þæþe. mæþe man cuning. mod hoþe on þæþe. þæþe
þæþeþe þraþe þæþe. Du þæþe þraþe þraþe þæþe.
þæþe ge þæþe. þæþe þæþe æþan eþeþe þæþe. þæþe
þæþeþe mæþeþe. þæþe. þraþe þæþe mæþe þæþe.

þæt hīc uncedra cāgan ne gillad. on þam pole feode þær
gūnan. ƿyſþan man fulla on mīgunedoma. on fundas
fæstfæstnes. þær ƿerull ƿærh gedal. þa unlic ylða cƿælm
æfti ƿyſþan. Ðær ic ƿeroman ƿæt þinne ƿæ þnodon
mid þam burs ƿapum bārdum ƿæstnes. Nubð ƿone þƿæ
nīc þæt hē on þæs þæde feal. ƿone hæðinra hand gē
ƿinnð. þær gærst gūpe gæf on ƿrādan ellon ƿærne.
bætan ðu aī. sime. æðre him. and ƿær azæ and ƿærne.
hu mag ic dƿihteð min of þi deap se lad. ƿone gēƿurman
on ƿærne ƿæ. sƿa hƿædlice. hærona se ƿƿrāð. ƿulo ƿær
ƿalded. sƿa ðu ƿone be ƿær. Ðæt me gēngel þin. æð gē
ƿær. of hær ƿrāðum con him holma beang ƿ æltes ƿæ
fæstmar. ƿrāð ƿæde. ƿærð ƿærda gēmin. ƿærð
brogan. ƿær of þi ƿid land. ne ƿær me ƿær cude.
þolær ælþædige. ne þær unges ƿæt hæledu gēhge.
ne me hæfe færa of þi cald ƿær cude ƿindon. him
ða ond ƿærde æt dƿihteð. þala and ƿær þæt ðu
apodæ. þær ƿid ƿær ƿær ƿær þær þær. Nī þæt unæde
sill ƿældan gode to gēƿurmanne on ƿold ƿær. Ðæt
ƿo cær æt hider. on þær cær ƿær. and æt sƿær
gær. æt æd ƿærde. þær ƿær ƿær þær mid þam burs
ƿær. sƿ hē ƿone be ƿær ƿær ƿær æt. nē mæ hē ðu
þær ƿid ƿær ƿær ƿær þær. Ne on gē ƿær to ƿær. sƿ
ðu ƿel þær æt. ƿid þinne ƿælded ƿær gēhaldan. ƿær
æd. beoð on cæd gær. ne me þær æt hēd æt ƿær
ðan. ðu fæst þa ƿone gē ƿær ƿær þær þær þær hær ƿær
sƿær. ðær se gē ƿær þær hæðinra hilde ƿær.
bærna bær cær gēbod þær ƿær. sealt. æt gē
mid æt æt. æt to mōghe æt mōghe æt. cæl gē

feigan 7 on cald pætt. brycan offt bad pē. haca blec pē.
offt middan gærd mine þæt dū fære. se þæt him þe fe
halga. healdend 7 pældend. up singla puma ædel pæcan.
middan gærd dū pē. þone mæran luan. þæt þæt pæstera
pæpla moton. æt þæt licet hynne þæt brycan. 7

PA þæt aþende ædelum cæmpan. aboden in burgum ne
þæt him blæd hys. alic þæt an pæd ællic pæstera.
hærd 7 hys þæt nalay hild lara. gæro gæd fira to
god dū campe se þæt him þa on stæan mid aþende. offt
pæd hleddu. to þæt pæpode. þæt se on geþance. þæt
þæt mid gægan on gæste. gæst hlymede bæcon
þæt se pæstera. se beoþan þæt on hylce. syð þan he on
pæpode pæd pædme sef. modig gemette. þa com mo gæst
to þæt. bæcna beoþtoft offt þæt mo færan. halig
of heolcra. heofon candel blac. offt lag flod dū.
he dū to pæd dū. þæt licet þæt þæt modiglice
mætan. on mæte bæce. sicut pæd pædme færlce hie
offt þe comon. þæt þæt dū hie 7 hie. dū dū pældend.
æc ællic hie mid hie singlam tæm. pæron hie on ge
sefplan sef pæstera dū onlice. ællic hie.
þæt hie on flod dū pæd. offt pædme pē. on cald
pætt ædelum lacað. hie dū ge gæste rede on gæste
seod. þæt on pæpode. þæt pæd dū. hie on comon
se ællic lican. ma cæstige mætan on mæte fæstera.
ane æt pæcan. hie on æstera sef pæd offt dū
sefale. sef pæstera. him dū fæpode ællic
god. se þæt næstera rede þæt pæd dū bad. hie þe
manna þæt medel hæstera þæt hie on pæpode.

ƿð ƿngode ƿof maƿmedoma maðe ƿyndon. ƿaƿƿan
ƿaƿode. ƿƿ mid flode bea. on hƿan ƿade haeh feiƿn naca.
faellic ƿe maƿh fonde beƿundſ. eð ƿæ ƿe hƿy leoda
land ƿaohcon ƿaƿe beƿƿæðre ſƿa ƿƿ ƿind ƿoƿ dƿaƿ. him
ƿa andƿaƿ ađmod on ƿæð. ƿolde k^{biƿan} k^{biƿan} h^{biƿan} be braza lƿt
ſine ƿaƿdunza. ƿyſlan maehce. ƿæ du ƿƿ ƿe hƿohte
bƿante ceole h^{biƿan} h^{biƿan} ſcipe. oƿſi hƿæliƿ eðel. on
ƿaƿe maðe. biðe maƿd ƿð ƿoð. ƿæ du ƿƿ on laðelide
ƿaƿde. ƿe him ƿƿaƿode æðelunza helm. oƿ yðide
enla ſcƿoƿſid. Neaƿon hƿi ƿƿunian. ƿð ƿƿiðide
neƿaƿ elhæðige aƿiðe bƿacod. Alh in ƿaƿe caufƿe
ƿƿalm hƿoƿiad. ƿa ðe ƿaƿƿan hƿiðe ƿaƿh ƿe laðe.
ƿƿ ƿilnaſt nu oƿe ƿðne maƿe ƿæ du on ƿa ƿæðe
ƿine ƿaƿe ſƿilde. him ƿa andƿaƿ aƿe on ƿƿaƿe.
ƿƿ ƿe laſt hƿæced on ƿa leod maƿe. mycel moðe h^{biƿan} h^{biƿan}.
to hƿe maƿan bƿyƿe hæðe læƿeſta. ƿƿ du ƿine
ƿilt on maƿe ƿaƿode m^{biƿan} h^{biƿan} ƿeƿdan. him on ƿa
ƿode enla h^{biƿan} h^{biƿan} ƿiƿa oƿ naean ſeƿne.
ƿeðe ælice mid ƿƿ ƿillad ƿaƿan ƿƿolice. oƿſi
ƿiƿe ƿæð. ƿe to ƿam lande hƿa ƿe lƿt m^{biƿan} h^{biƿan}.
to ƿe ƿaƿne ƿoðan ƿe ƿƿe ƿaƿal ƿæðne a
ƿe h^{biƿan} h^{biƿan}. ſeƿeƿe ƿeƿe ƿaƿe. ƿa ƿƿ ſcƿ
ƿaƿdaƿ. aƿaƿ oƿſi ƿð boƿd unnan ƿillad. him
ƿa oƿſe lice. andƿaƿ ƿð ƿine ƿaƿiðide ƿoƿd
maðe. Nebb ƿe ƿeƿe ƿoð. neƿaƿ ƿeƿeƿon ƿeƿan
ne ƿiƿe. ne ƿiƿa ƿeƿeƿan lande ne loah ƿaƿa.
ƿæ ƿe ƿe maƿe lƿt aƿeƿeƿan ƿillan in ƿoƿde
ƿaƿe ƿoƿe beƿiſe. him ƿa biƿna bƿeƿe. ƿa ƿe
on bolcan ƿæ. oƿſi ƿaƿoba ƿe ƿaƿ ƿð ƿingode

huse pæpð þe þe fæmleas þe fæca. Ðæt ðu þe beþu gæf
 fæcan folda. mæc fæca ma geotec maðum beðeald.
 oþa eald cleofa. eald aþan. nape þe to fæpne.
 on fæpð fæca. uþa fæca. fæca. ne hælcafe ðu þe to
 dagode. ipe ðæt hælcafe fæpne. þam þe laze laze lange
 cunnaf. Ða ðim andwæc ðæt hælcafe. þæt on fæca
 þe on hord on leac nape ðæt hælcafe. nape ðæt hælcafe
 geaf þe lan fæca. þæt on fæca fæca. Ðæt ðu fæca
 mid oþa hælcafe. sece þæt fæca. þæt hælcafe. beð hælcafe
 þæt he ead medum ello þæt hælcafe. on ead ead hælcafe. Ða
 þæt ead beðeald. þæt hælcafe. þæt hælcafe. þæt hælcafe
 þæt hælcafe. to ead hælcafe. þæt hælcafe. on ead. þæt hælcafe
 ðæt hælcafe. Ða he ead beðeald. and ead hælcafe. hælcafe
 þæt hælcafe hælcafe. hælcafe. þæt hælcafe. he ðæt hælcafe
 ead. þæt hælcafe. þæt hælcafe. þæt hælcafe. hælcafe. ganne
 geand gæca fæca. þæt hælcafe. hælcafe. ead hælcafe
 fæca. hælcafe. þæt hælcafe. þæt hælcafe. ead hælcafe.
 fæca. þæt hælcafe. þæt hælcafe. hælcafe. hælcafe.
 beð hælcafe. hælcafe. oþa fæca. þæt hælcafe. leca fæca
 hælcafe. Neð hælcafe. oþa þæt hælcafe. fæca. leca
 gold ne fæca. leca. geð hælcafe. on ead hælcafe. ganne
 ðæt hælcafe. hælcafe. hælcafe. hælcafe. hælcafe.
 ge hælcafe. hælcafe. hælcafe. hælcafe. hælcafe.

duar todugadum seden wille. Him þa ond þærnode æc
drihtin siþse wendon þær þe þær ahoz oþar
middan gearo. Spaze me wæcraþ. 7 se heoldon þæc oþ
re halga bead. þon ic wip mid se þam þænan wille oþar
þum feorran. 7 þa ge bman sint þa in ead feigon col
lra wip hie ellin wofe aghylcum wæcraþ. on maþe
wæcraþe modge bliþod.

DA oþar 7ða sapping andreas on eann maþe
wæcraþe midra biddan wæcraþe aldor. 7 þus
wæcraþe ead. þær siþe þe drihtin dom wæcraþe
wille in ead. 7 in ead bead meo ead man
cynn. 7 þa þu me hapart on þær wæcraþe wille
ge ead. 7 þær him þa re halga holm wæcraþe wille.
ædele be ædelum. æpe ic ne hie þon cymlicor
eal gehladme. heahge feorran helad in ead
þær þær þær wille þær þær wille. Ða wæcraþe
wæcraþe æc ælmihtig hehe hie ægel gan maþe
maþe þær 7 meo wille þær þær þær. 7 þær
oþar flode þær. þær hie þe æc mihton. oþar 7ða
se þær drihten adwegan þa ge drihten wæcraþe. on
hæpe hæl maþe hoþen þær þær wille glæd geond
gan wec 7 þær maþe wæcraþe þær þær wille
candel sþær. þær þær wæcraþe þær wille

þonne feor gmed. byreac of þi beo þe bym hæg
weam. hylum ut eardum in podes lice. gopelas on sipe.
þe þe fonegan fæne gopþian flod yrlimvanez
manna anigne of þi mærcudg. we lincpe gelectan
alhim lra gopald. se ðe bymni bmdæd cþane
yða. dyð. þpætzad. he þadum pceal pæcian mid
puzæ se ðe padoy ahoþ. gæpæstnode polamm finā.
pophæz þpæðæde. puld pæy p. lde. bapilrene bold
pelan. sva gæbled yod pæpæd. anla wæl. þuph hæg
auþ milt. þopþan ryse pæwe. æthopæce. ead on
enapth. þæ ðu cymngæ auþ þæth gopþungæ þpym
pæcndæ. þopþan þe sona se holm on enap. gæp
pæges beang. f ðu gipe hæpæ haligæ gæfæ hægæ
on pæd. æp yða gæblond. gæpæ ge feilde. pæd pæd me
pæz pædæ spæd opodon fædþan lre on gæton þæ ðe
god hæpæ. pæpæ be punde. se ðe puld pæy blad. ge
fædðlade fepangum miltæ. þæ hledd pæde halgan
fæfne. eþpa collæ fæpæd cymng. pæpædæ puld
pæ pædæd þpæ pæpædum opæd. pæ ðu gæbled yod
þpæge man cymng. dyphtæn hælæn. æþin dom lypæd.
ge neþ gæpæy. isþin nama halig. puld pæ goplice gæd
of þi pæpæda. miltæpæ ge mæpædæ næg manna
ry. undæpæ hæpæon hylæpæ. hælæn cymng. þæ æ
apætan mag ædde pum pæce. hu dypmlice pæda

baldoon gasta gæcidd. fine gape delect. hmuu 17 ga
pne rapla neqzand fdu hpuu hysse hotozepurde.
þine geongne gopum pypndodest pis ongezette.
ppod epdum. se at qth ealdū apne nemæce. on
mod ppan mapan snæcno. hm da of eode on
eped cymnga puldoq pugn pmonice puma
gide. Saga pancu ghuu þan gudu canne. hudæe
gepunde. beppum gæcidd. da gylayan. lupid
pancum. juda cym pæcidd. gæcidd. Ahoz heapum
epide hæled inf. gæcidd. gæcidd. Inþya lip
puman gnome gæcidd. he he god pape. þau de
he pundpa fæla. pæpdom gæcidd. spæculpa gæ
pynpa pynige. ne miltan on enapan þæc cyme
baup. Sebe acimed papu. tohleo gæcidd. gæcidd.
hæleda cymne eallū eod papū. æfelinge pæc
poyd pæpdom. ah he papa pundpa. ddom azinde.
del. anigne. pæcne pæde bapnan gæde. hm da
andpæy azg andspæc. hu miltæ þæc gæ pæcwan
In pæc pæde fdu nege hysse. hæledg. milt. gumha
læpoyt. hu he hys gæcidd. gæcidd. poyd pæc
dædæ. bapnan. Sældæ he dumbum gæpæc dæp gæ
hysdon haultum. þhæpum. hysse bliffode da pæ
lim seoce lange pæhon pæpige pan hale pæcum gæ
bundane æpæc buph fæcum. blindæ gæ pægon spa

he on grund fere. gumbra cynnig. manige myrrhlice.
 mth of dade forde avelice. fpylce he eac fundra
 paula. cyne for cydde þarh hy craftef mlt. hege
 halgode for hane meane. þin of þeare wadan be.
 barnum tolyffe on þa beafian ge cynd. fpylce he afadde.
 opprum eam. g opprhlafum. þina cunnig þe dufindo.
 fadan seton. wromig mode. wete ge þegon. þeare afaf.
 þade. þeare þegon mth on moldan. Spa him ge medost þes.
 Nuda mlt gehyran hyre. leofra. hu uþ wuld þe.
 þeard. þeardum þeardum lude. mth. þeare fþon
 to þan þeafian ge þan þeare þeare moton eadige mid
 þealum þeard wuldigan. þade afaf dade dylhtin

[read]

D 5th þeare. þeard. þeard hon on laic. be þin of þe.
 bolcan bauld weraade. mlt da me gesagan.
 þeare reof þeare. hradþe wuldand þin fundon on
 wordan þa he ge fþanedo nalay þam wum þolcum
 to þeare be þeare cydde. þeare be þeare þeare.
 wuldre. wum abo be þeare. wuldre. þeare me þe.
 þeare. þeare he for afstam þeare wredon þarh dæp
 ne geþolan dæp þe lapam. heled þin þeare hyrdon
 togeþone wredon þeare þeare. þeare wæp þeare þeare.
 for laic. þeare laide nu he langre feolon þeare
 mid þeare. wæce þeare þeare. be þeare þeare. on

73.
pamodon rida hifugaf pole in mæte . toffan donne
pæpne hifendon halig læp . Donne eft gefæt .
adelinga helm . beohte blad gifa . Inbold odif . Difa hmi
to gniþ god hifugaf . todan medel eade ma
fnocpe . pole pæad . gymbte gefæon . beoime
heafæ . byriþ pæpof cyme . Spa gefælda
rige duna pæpde pæa miltig naf þaf poleaf
of pæte simpia lada . e ellæne . ope
ge telad tæp ædige . þaf
toham cyme fæle .
naf . hah ghoim gæ . þaf
god . hifepode ongan þafu hifæ dane fildon pæfio
hifane hifpan . hofd locan onfpan pæda pæbude
he ongefæd onenw . þæt pæ pæpæfætes fædæ fæge
don læfton læp epe . he læfte ahof pæde . pæfæ
hydig pæn onblonðan hifæt gefændon æpwe ofæ
ealle mæn pæad pædæftæf pæpæ gefæad . fupod
pæda ell pædige nu bican læd pæfte læpæ hifæd
ædige . on hifæ adeling eadad pægad pælice
þæt mid funa mæcades dpohtæm dag hifanlice pæ
if dugubum ead hifanon þam ofd fnuman ædela
on pæcon . he þaf apædæd . on hifæ pole fæpæ ead
geong æalmæd mid hif enw magum . þaf fændon hæt
ham pæcæde . pædæ fæmodur . þaf pæ ge fæpæftæ habbad

þurh mod genyrd. mayne den him on adelu
odre ærft. þærne ge be þop rybbum. Suna
Ioseph. Simon þu cob. swa hlæd þu don. hweleda þær span.
du god dom ge þine dyppan þoliton meotudes mihte
man æt ge þærne. 7 þær ande læt. þær hre ærpan;

PA se þæddan ge þæt. þærna heape. fram þam medel
weode mihtum ge sƿiðe. du geða dƿyhtan þeacan dƿigol
land he þurh þundra fæla. on þam þeacne cƿærta
gecyðe. þær he þæs cƿynnig on þuht. of þa middan
geard meacne ge sƿiðe. þa loðd ƿƿyhtca þu doƿ
þƿyrmur. an æce god ealla ge fæarca. sƿylce he
od þær un þum cyðde þundon þeaca on þær ge sƿiðe.
Sƿiþan æt ge þæt. odre þe. ge cƿume mecle þær he
In æmple ge stoc. þu do þa aldo. þeard hlæd þu a fcas
geand hah þeard. halge lare synnege ne sƿulgon
þær hre þeard swa fæla tacna gecyðe þær hre to
fæon. sƿylce he þeaclice þundon geacne an he
næge anla færa. ge þe færa færa on fæla
þær. on þa halge to þe ge fæard. þeacge ge
þeard. he þeard eard. Dƿ ƿ an þeard. an ge cƿinna
þær þeard eard. mid þam þeard þeard. In þeard eard
ƿ. chaphim. æt þeard. þa on fæard. dƿeamum.
þundon nænne þeard on þeard eard dƿyhtne fæard

feoƿe stænu h[redacted] blædƿin heaƿon cenniges
 ƿƿm. meotudq; m[redacted] h[redacted] amara ceo is h[redacted] h[redacted]
 þurh hand maen. aƿurca on ƿalle pulƿre ƿenar. þa
 50 þoƿde ceo þe ƿeuda on h[redacted]. heaƿon h[redacted] ƿe. ƿe
 þam hea maen. Nu ic be baede. baeca æt ƿe. ƿe
 ƿe on ƿa ƿe maen. ða þa on licen[redacted] ƿe
 ƿe of ƿe. ƿe ƿe se ƿe ƿe ƿe
 50 þe on cyðe. hea me ætelo ƿe. ne do ƿe
 þa ƿe bylman hælendq; be boð. ƿe ƿe ƿe
 de of ƿalle ahlæp. ƿe ƿe ƿe. þe he on ƿe
 dan feoð. fea ƿe fea. seæn æt ƿe ƿe. h[redacted]
 h[redacted]. h[redacted] ƿe. ƿe ƿe. ƿe
 feoð h[redacted]. stænq; on ƿe ƿe ƿe
 ƿe ƿe ƿe. ƿe ƿe. ƿe
 a[redacted] ƿe. ƿe be ƿe. eðe ƿe
 moðe ƿe ƿe. ƿe ƿe. ƿe æt
 þe ƿe ƿe. heaƿon ƿe. ƿe ƿe. ƿe
 ƿe ƿe. ƿe ƿe. amara ceo mundum ƿe.
 þe ƿe. æt ƿe. ðone on ƿe ƿe
 de ƿe. he abrahame ƿe. ƿe. ƿe
 eðe ƿe ƿe ƿe. æt ƿe habrahame
 ætelo ƿe. þe of h[redacted] cenned feoðe ƿe
 pulƿe god. se ƿe me ƿe ƿe maen
 ƿe nu ƿe ƿe god. ƿe. æt ƿe

forðam . þæt iud hlofnod . gæns þæt rīde wēl . wīsedon ealle .
Da ða wīðfætan æt ongunnon wægan wīnfulle . soð ne
on endofan þæt hīc dīw cræftum gædon wæst . scin ge
lacem . þæt wē seyna fætan . mæðe for mannnum . mæn
wūdode gænd bōwra bīwofe bīwra haca nō . wēoll on ge
wīce wōwum bladū wæg atwīf elwēle þæt on cnape .
þæt hīc ean cōwde . cræftes mod mæga mīr ge hīgd mōwīre
bīwendi . ða wē wādū bō bead . þæt wē wōwūc wætan fætan
fætan . of fæde wænge . wōwūc gūn wōld wē crædan gūnne
gūndar wōwūc . wādū . lāwū . lōdan on þa lōd mæwīce . to
channaceum cūmīng wōwūc . beoðan habrahams . mīdīr
wōwūc wōwūc . of wōwūc wōwūc wōwūc wōwūc . lētan
lāwū wōwūc . lōdo gād wōwūc . gūfce on wōwūc wōwūc hādē
wōwūc and wōwūc caman . wōwūc wōwūc wōwūc wōwūc
gōwūc hīwūc hīc god mīhtū on gōwūc hādē . gōwūc
hīc wōwūc . wōwūc hīc mīhtū . wōwūc and wōwūc ge
wōwūc hādē . of wōwūc wōwūc . þæt hīc on mambūc
wōwūc . wōwūc wōwūc . wōwūc hīc be bād mōwūc . wōwūc
wōwūc wōwūc wōwūc . hāwūc wōwūc hīc be hōlād
wōwūc . hīc wōwūc . wōwūc wōwūc . habrahām wōwūc
wōwūc wōwūc wōwūc . iacob of wōwūc wōwūc wōwūc
wōwūc of wōwūc wōwūc . hīc hīc to þa wōwūc wōwūc
wōwūc to wōwūc wōwūc wōwūc hīc wōwūc wōwūc . hīc æt
wōwūc wōwūc wōwūc . wōwūc wōwūc . wōwūc wōwūc wōwūc

re paldend þere þa þ þere feadolade. Ne dorfton þa ge
 leccan læg opitres puldon cyninges forð. ge þer an. Ða ða
 pitegan þry modige mare land twedan. for leccan molodun
 pungean oþr anes forsetu. poldon hie ære georðan fram
 þereca pædru. þa þæt for ge þærð þeran ge aled. þær þa
 ædelungas forðe pærdodon. puldnes aldor. hie ða pæthe
 hie yucf hywe. to ead pelan oþre yðe. secan mid ybbe
 fægla dæmear. þæt to yðan þeore pillam neotan. Nu ða
 miht ge hyran hyre leofra tu he pærdra for. forðum
 cyððe. swa þeah ne ge lyrdon læran ymum. mod blæde man.
 ic þæt manig nuge mycel mare fæll. Ðese mæge framode.
 pærdra pædru. Ða ða æfteran ne miht. hie we be habban.
 hige þancf gæar. þæt andrea. ond langne dag þærðe hie
 for cyððum haligra lære oððe hie framunga fæc
 oþer ead. on hyon pæde. he for cyninge æth.

Þ ge lædan hie læf þyrea oþer yða ge hie æg
 læf sine pæd. mum fægean on pædru þere leofne mid
 hyrum oþer læg pæc. oððe we þære fæc oþer ead
 þær þæt gelac on land becom to þære ceafere. þe him
 cining engla ða þa ære. yðgean. eadige on uppe.
 oððe neoran læcon þone halgan be hie foræte fægan
 on ybbe. under fægla hie. blæde biddan. þæt pælle
 æth þæt mid hieum miht langne pæf. oððe dæp hie

poples dag candellic. ferna ferman fcaadu fpaedodon yom
unod polorum pa com pedepet blafe. hadon heopon lefa
ofa hope blacan. On poc pa pisa haxo. pang fcaepode.
popelung gauri beapaz fcaupe hlada hlafodon yimbe
haxne fcan rignl puzan quatu wipray fcaodon. pindige
pallay pa se puy oncaoy. pae he maymedonia maede.
haxne pae geschite. fra him pyle be baw pa he him pope
se fcaap fcaedman cynna gesch he pa en gnare gungun
pino haxnax haxo pope. bypyle. hup fcaean on fcape
unpoma ongam pind pcauar. ppaode epae. le ay fcaean.
mag sop pnyce. p ugo p fcaan dag on fcaon fcaam.
ofa apalan adeling ppaede. hupam ceole paf cynnga
pudon. paldend ppaode. le hup pope oncaoy. pae he
hupax pae bandidi haxde hupax adelingax on fcaedon.
gange car epidum gafe gaxnu. pae and pax ade se oled
p d upone pae du pyle mhr onstan glaplice gafe sehyz dum
p paxige. pax ofa ade. pa comon fcaunax ofa yda pyle
on pyle p d upone ppaode. p pax fcaedum. paxle abpax
don. mid gpaan ppaode. pyle on haxce. bypaleum
blide beoplice pade. hupax haxon haxlof punedon.
pax pax pangal pang ppaedey gong pax ppaode hup
pax ppaed. vran yimbe adeline anglay fcaodon pax
nax ymb ppaed. ppaed maelum haxedon on haxda halgan
fcape d pax na d pax. d pax. pax on haxce. pax

hrah pad qur. halge on cndorpon i mactyua magh un lytel
 fungen rigo dyphene rospaselic lof. dagb dom georne
 þar þar dauid mid audz opacca apuget fumu. for crife
 cunth. eming rppahela. spylce þaz ragon for funa
 mærcudaz æbelum bene. foric standan wylpe ge talde
 tyn eadze heled. for þeznodon hy m rrcande halge
 hah anclaz. Ðam bið heleda þell þe þara blipra huanan
 moton. þar þar puldþaz þym rrgidra þym æbelc on
 gna naf þaz angum ge fimm. þam bið rrcæ rð rrcod. rrcæ
 ge opthad. þe þara fæul rrcande rrcodan. hain hrcæppan
 þonne hannon gangaz. þa þaz mod rrcæ myrcum geblipod
 halgaz on hrcæppaz. fð þan hrcæppaz epde gangan gehydon.
 þæ he ge þolde on munan fpa myrcaz ofi mæn ealle. þ þopoz
 gepæd rrcandra hleo. Nuic ge dyphath on geah hæbbe. þæ ða
 on fapod fepæce fep ne þare cyminga puldaz. þæ ic on
 ceol ge feah. Ðeh ic on yð þare. ancla þeodth. gefca gæweth.
 on gean neude. rrcæpð me numlde mærcud ælmihtaz. blide
 biwrit cyming. ic on þum fepæume fppæc þopda þopm.
 þæc æfah nu hpa me rrcæpð myndum on þeodra baco fepæde
 ofi þlodaz. þæ ic rrcæpð þaz. heleda cymne þaz hrcæp
 gæpuz. miltfe æc mæpnum manna ge hrcæp rrcæp fepð ge
 fæul þaz þe rrcæpð to him. Ða him þopæ angum on rrcæpð
 æbeling. oð y þeð hrcæpð ilcan tid. eming cpcrpa ge hrcæp þuph
 emhtaz had. þæ he þopde cæpð puldþaz aldon. þæ ða

and þær hal mid þær þell geðyrlic. þær gefarnde ic þe fynde
healdes. þæt þe nemostes man ge mid læn givane syn sinda
ge ge secedan. þær will þu to woldan fynde wrode þeodū
þær healdes þe dyrlican þær. þu ge þær ic þæt þeodū
þær þeodū þeodū þeodū þeodū. þæt ic þe þeodū
on gean nemlice on þeodū þeodū ic þeodū ge þeodū.
minna þeodū meode ma þeodū ic þeodū. þeodū and þeodū
eal þeodū god. no þu þeodū þeodū ge þeodū
in ælra ond seodū. þeodū on þeodū þeodū þeodū
ne þeodū ælra þeodū meode. þeodū ge þeodū þeodū
þeodū ge þeodū. þeodū ic þeodū þeodū þeodū þeodū
þeodū þeodū. þeodū ic þeodū þeodū þeodū þeodū
þeodū þeodū minna on læn ge þeodū þeodū
Aþer nu þeodū. þeodū ælra on ge. þeodū ge þeodū. þeodū
þeodū þeodū. ge þeodū þeodū. to þeodū ælra
þeodū þeodū. þeodū þeodū geodū. And þeodū þeodū
þeodū þeodū. þeodū ic þeodū þeodū þeodū þeodū
þeodū þeodū þeodū þeodū þeodū þeodū þeodū
þeodū þeodū þeodū þeodū. þeodū ælra on læn
þeodū. ond eal þeodū þeodū þeodū þeodū. þeodū
þeodū in þeodū þeodū ge þeodū. þeodū þeodū
þeodū þeodū in þeodū. in þeodū læn þeodū
þeodū ælra þeodū þeodū.

NWdu and þær fealt eðre ge neðan in þæt inra gure.
 i þe sio þæcod heapdam hæra sþra feol þm hpa delan
 pændu þæt þan pæcpe gelicoste pæran fode blod. he þm
 þærh nemagon. dæde ge delan þeðu dyppe ðolte þm
 mra sles. ða þæc fip abiq nelec þe ahþærþan.
 hæðara þym sþmraþ sþmra þæ ðu gode sþce. dyppe
 ne þmum þæt adomþ sþm. læde onganymdum. hu þe
 manegum þærþ. ppa ge ppa ge ðu pæla landa.
 þæ me biþmædon blmum þæt cne. pþær þan þelice.
 popdum tpeþon. flogon sþmraþon þmraþ. nemihcon
 þærh þæt eðe. soð ge eðan. þa ic mid iudeam galgan
 þehte. þeð þæt æpæþeð þæt þmra þum. of mraþe þæan
 sþac ut þon læ. dyppe to þoldan. ic ad pæh pæla þm
 oþr æpæan. þolde ic eð ondon þærh blone hige byrne
 on scellan. sþa on all þeode þeð ppeð manige þmraþon
 in þæt mæran þæt þe þæ ðu ge þæt þæt to heaþon læhte.
 þærh mraþe naman þæt he moþ þæt pæla in þæt dagum
 sþæmed habban ge þæt him þa to halga heaþon þæt æan.
 ælþra eymraþe eamraþe þone clænne him æd medum upp
 þæt it æp ge læng. sþæt ge þæt þæt. þam þe his þmraþ
 can. ða þæt ge mraþe. moð ge þæt. beþm bædeþe
 heaþe. eðe in þæt hpaðe an þæt oþra elæ ge þæt þæt
 maga moðe þæt. mraþe ge þæt þæt fæp on fæpæe
 fæt þæt þæt sþa him nraþe gumra. on gean ne mraþe

synfulra geseon. 7 de wigoþa þær on þam þens
feade papa be tola. 7 leofne leaþ þrumman mid
lofe ymū. 7 þær þa se kung. Inge þyngst cyrces cempa
cureþne neh. geseh he hæðra hloð æt godþre pope hlm
dupa hyndaþ feandan. se þone æt yomne alle hyle þop
nani dpaþon dom lafa. 7 dæd þæt þop þæt he hælð hær o
dær. 7 þa se halga se þad biþrene þær þæt þæt geþeð
hærde on hehdo hæþon cyngst god dpaþon dom dpaþ
þona on aþu. 7 þæt han hyne halgaþ geseþ. ond þæt in
æde elneþ se myrdig. hære hilde dær hæðne þæt þæt dpaþne
dpaþne dæd þæt þæt geseh he mæhtig in þam moþþop
capan hælð inge þopne undæt heolþop locan. se gan
dpaþne lof. 7 dom þæt þæt in ge la dædne. he þæt ana
þæt goldum gæmoþ. 7 in þam gnoþ hope. se þæt þa undæt
þæt se þæt gæmoþ. halig haligne hyle þæt gæmoþ.
A þæt þa togtæt. gode þæt þæt þæt he on ynde
æþe moþon. se þæt undæt þæt in ge þæt se mæne.
þam þam se þæt þæt þæt edneþ. 7 þæt þæt þæt
æþe be þæt. se þæt he 7 þæt þæt. cyrces þæt þæt.
leof on mode he læhte ymb þæt. 7 halig 7 þæt þæt.
hærþon hman þæt. þæt in ge apelled. þa þæt on gan æþe.
and þæt. æt þæt þæt on cluþon cleofan. mid eþe
þæt. se þæt god þæt þæt. se dæd him god gædige. þæt þæt
þæt monna. 7 þæt þæt on læste hælð hær on

se pynlic alydte nisan. afeþ þyrum forðum puldri þe nar.
 beþ þa ge byroðor to ge bode. hylðon. findon hira bane þore
 þayn godde. spylce þe halga in þam hærum locan. by god
 grette. þim seo ce boð. helad helpe. aþan hira crum
 þore hæðra hilde. þy mme. þa ge lædde of læde
 bñdum. fram þam pæstine on þuð dpyhtent. tu hund
 canas. ge toledume. spylce þeopstas gæpæde fram
 mide. þa he nange þore læt undre þurg locan bñm
 pæstine. on þa þra þa ge pæroðe to eacan ane
 þara þeopstas. þore ge se þeodode þe ge þeopon yðe.
 limgre leorðan. nalaþ limg bido. in þam gnoþ hope
 geðe þing. ge þa maðeuy minge lædan on ge.
 hylð godeþ þa him þe halga be bñd. þeopod on þeod
 polennum be þe hre þe lay him seyl hatan se yðan comen.
 and alyh þe þe eald ge mid lan. þa þa modigan mid him
 mædel ge hedan. þe þe ge þe can aþ hie on tu hroþpan.
 afeþ þa þa þepla oþrum þe mede. hær on þe hie hie
 helle þe. þeodum þe þe. þa þa þe ge mid him
 hælde hie þe halgam fæstnum. ean þe cofes
 cyming þe þeodadon þe þe þe. þe þe puldri ne
 be aþe mid ealdum and þe þe ge.

GE þe him þa and þe in non eay þe glad med
 ganen to þe de þe ge þe ge.

mezi zuzuzi hude. oddar hize metce be maipc pade faanden
fipete neah feapul apurme sefae. him þa be halpe hæwe
hlaccpe lagan. wæc apge mynd engla blifpe. þanon bayno
de undre burih locan. hpet him gud pæpca gæde pæpde
þa ge fannedon pæde hægæp folcþ fþum gæpæp. to þam
pæpþine. pæp læpna pþhod pæpnu comon. hædne hildpæp
can. to þæt þæt hæpæp æp. undre hlin feapan heapen þro
pædon pædan pþoldon pæpæp hægæde. þæt hne on elþwædgu
æt geopæton. pæwæde pæfæ. him pæo pæp gelaþ. pþdan mid
comþæt capæpæpæp dæpæ. æpæp æp bætæd. opæpæ pændon.
on hladen hamþra ge pæpæ. hægæpæ dæde. hne þa un hægæ
æt geopædon. læfæ be loþæne. læd fþell bþpan pædon þa
pæce. þæt æp pæpæ cundra ell pæpædæpæ. ænne to
lape hægæpæne epæne gæmetce. Al þæt hægæ dæpæpæ
hægæpæ lagan. gæpæ on gæpæce. gæfæ be pæpæne pæpæ
pæce haman. pæpæpæd pæpæne manz pæpæpæ pæpæ fþelle
pæcæpæ pæpæ. hægæ hægæ gæmop. hægæpæ on pæpæ. blacæp
bæd gæfæpæ. nyfæon bæpæpæ pæd. pæpæ hne þa be hladen
him to læ nege. gæpæpæmedon. dæpæ pæpæ pæpæd. mane æd
eallum æt pæpæne. pæpæ hægæpæ gælac hild bæd fepæd. Ða
æ lægæpæ ge pæpæne læde to pæpæne. bægæ pæpæ bannan
bægæpæ comon pæpæpæ hægæ pæpæ gæpæ on mægæ
mægæ. mægæ hægæpæ æpæum dælle. pæpæpæ eall gædop
to þam hægæ fæde pæd ge pæpæmed læcon him þa be epæpænu

Ʊra an ƱƱran. hƱylens hƱra eƱſe Ʊſum ſealdre
 Ʊopoddaſ þeſe ƱeƱſſ ongyloan. hlacon; ell
 ƱeƱſum hadan gildum. celedon be cƱmum da Ʊe ran ge
 hƱraƱſ Ʊſne oƱſſ aƱne eald geƱda se Ʊes id ƱeƱca
 Ʊſſla dugode hƱges. onone. hƱude Ʊiddan ƱeƱid
 ƱeƱoƱ ƱƱaemū Ʊaſe. ƱeƱſſ oƱſſum. CleƱpode Ʊa
 colla Ʊſſid caƱſſan ƱeƱoƱe. eƱeð he his ſſ Ʊſſ
 Ʊum Ʊillan Ʊolde on eht ge Ʊe to. eƱoƱan
 geone. hƱis to hƱſe. he da lac hƱude. þeƱon to þaƱce
 þeod ƱeƱ oƱſſeð. meƱſ mod geomƱe nes him to madme
 Ʊum. hƱſe to hoƱid geſcƱmū. hƱngſe ƱeƱon.
 þaƱſe geþraeod. ſƱa ƱeƱeð Ʊealdra. hƱeƱſ ƱeƱoƱe.
 þa Ʊes Ʊine mang gid þeƱe guma. Ʊimb þeƱ geƱgan
 ƱeƱſh. hƱeƱſe on bƱƱeðed to þam beaƱon lace. Ʊes
 þe Ʊe taeti. Ʊeð ge ƱeƱe geand þa bƱſh bodad.
 bƱeƱne mangū. þeð he þes emhtes eƱalm. eƱoƱſe
 geƱoƱon dugode ƱeƱoƱe. dael on þeƱon. hƱes to
 laƱne. he lungſe to þe. hadane hƱſ ƱeƱdaſ.
 hƱſe Ʊamnodan caƱſſe ƱeƱſha. eƱſm upp aſcah
 da Ʊe geand on geand geomƱan ſeƱne. gehaƱeð ƱoƱ
 hƱngſe hƱeƱun lað galan. ƱeƱanda Ʊa ſeƱeƱe ƱeƱſſ
 Ʊilman. Ne mhtes eƱum ſeƱſh aƱe Ʊindan. ƱeƱeðe
 aƱſam Ʊolce. þe him ƱeƱſſ Ʊolde. ealdſſe ge un
 nan. haƱdon aƱlaean ƱeƱe ge Ʊolce. ſealdre ſƱeƱdaſ

az seap yscap heapd. of scadan polme. þy
malu þaz þapþ acrygan. Ða þæc and þæt. þæt
lic þurto. þæd beale þapþic. toge doluanne. þæc he
þra mfyldig ealdre feolde langre limnan þæt re
leod hece þroht heapd. þyrmman feocean modige
maga þegnar moþdrif onlufce. poldon aninga ellth
þoþe. onþam hyre beapdrif. heapolan geþeþnan gapi
azean hine god þon feod. halig of heþdo. hadþrum polce
het þapþi þra. þæc geþcofe. onþam oþge þall þon
melcan. þy læf feylde heatan feaðan mærcan Æle ond
þæcan æga þyrdum. Spa þæt d a þæt of leod hece
ganz of þy me gode ællg þane dpyhtena dpyhtene þes
þe he dom geþeð. gumtra geþyrle þa þa þe geoce to hi
þæc ond fyr tæw. þæt bid þymle gæym þæt ond unþyran.
þam þe he fandan can;

ÞA þæt þæt heþer lnpæa byrþe hla hæpge cyrn.
þæt þæt þæt mædon mæc læpce mæc feodon
hangre ge hæpce hoþn þalu þanedon. þæc þæt þæt
þelan neþe neþon. beþpnaþ. toþpucanne on þa
þæt þæt þæt geþeþon þæt þæt þæt. þæt þæt to þæt.
þæt þæt þæt þæt. þæt þæt to æle þæt þæt þæt þæt
þæt þæt þæt þæt. ne heþe þæt þæt heþe læpce.
onþæt þæt þæt. Nu if þæt cumþ þæt on mæc if
m þæt þæt mycel. þæt þæt þæt þæt þæt þæt þæt þæt.

þar þar þar dagðr deyrðr æt yðr þam þlice laq hæðr
 þæt hæðr hþ. ongan þa melozun meyr þæt þyrta.
 hello linca þone halgan þæt þæt þæt hycandæ þæt þæt þæt
 sæpæð. hþ. æt gæpæð of þæt þæt þæt þæt. æt æltinga þam
 innan ceapæð. æt þæt þæt þæt þæt æt and þæt nãman
 hþæt he æt mon gæcæð. Ða he æt þæt of þæt æt
 man cymþ ma þæt gæmæc þæt. Nu ge macon æt
 on cð dæda þæt onz þæt lætæð þæt þæt þæt
 hæpæð. æt þæt gæpæð fæt þæt. þæt þæt þæt hþæt. gæð
 þæt þæt þæt þæt þæt þæt þæt þæt þæt þæt þæt
 and þæt æt þæt þæt þæt þæt þæt þæt þæt þæt þæt
 lætæð haldæð to beaðoþe. þæt þæt þæt þæt þæt
 hæne in helle. þæt hþæt þæt þæt þæt to ge þæt
 æt þæt þæt þæt þæt. Ða ge dæmæð hþæt þæt þæt
 fæt þæt þæt þæt. Ðe þæt æt þæt hþæt
 gæhæpæð. þæt þæt þæt þæt. þæt þæt þæt þæt
 clæmme be læðe. þæt þæt þæt þæt nãman. Ða þæt
 æt þæt a dæman cædon. Ða ge þæt þæt þæt þæt
 lætæð. þæt to ge þæt þæt þæt. Nu ge hþæt
 hæt þæt gæpæð. Se þæt hþæt mæst hþæt ge
 þæt þæt. Ðæt æt and þæt þæt on þæt. þæt
 þæt þæt þæt þæt þæt. Ða þæt þæt þæt þæt
 þæt þæt. æt þæt hþæt þæt. hþæt þæt þæt
 to þæt gæcæð þæt þæt þæt æt und þæt cumbli

condit mycle . eodam onlyge . cydum 7 boydum . þa porde
cweð þeowoda oþra hcah meotud mihca spid . yæge huf
mago þegne . fealt du andwax ellh framman . Ne mid
du for minge . ah þinne modwaxan feadola wið feangū .
Nif þa fund lacu . þæt þe wæl wæpe wicu be lægaf
caaldan clomnum . cyðre wylfne . hafd hige þinne hæp
tan feadola . þæt hie min on ðe megh on cnapan . Ne magon
hie 7ne moto on oþra mine est . þinne lichoman leþra
feoldige . daude geðelan ðeahdu oþre þolige mipe
man flaga icfe mid wunige . ætca þam porwum com þið
unmece . lyffe lap smeðaf mid lind . se cyode bolgū
mode . biþon ut hweðe þam halga u þa handa ge
bunden . wiþ þange ypped waf æðeln ga wynn 7 hne and
wæpne eazum meahcon geþon wige wofne þa þa
wæmanig . on þam wæl wunige wif oþra fead . læda
dude lye wofwodon hufic him þæt wolan ætca wufode .
hezon þa lædan oþra land feape . ðrag meða tan
toþa ge midlan fpa hie hie wæneofe findan mahton
dwozon ðæp mode ætca dun feafū 7mb fean hleða
feapeod wifwe . æne fpa wif . fpa waf to lægon wra
æne wofne . Innanburgū feape fean wafe feofum app
apaf . ætca cæfca hopum cyum unlycal . hænef
hænef waf waf halgan lie . sap bannum wofū fpa
be feomed . ban huf abwoch . bloð yðum wæll hæc of

heafde heafde him on mraun ellen uncradone payf
 edole mod a fundrad fram ynnu path he payf
 fra faula deapum dolz rlegum drazgan weolde. Sra pay
 aulne dag odder afth com. sigel tophre ffrungh pay afze
 pod. ymbhaq bayonq bpaure. odder bayphre se pat punna
 ffrigel tophre. to pete glidan. laddan fa laude ladne se
 punnan to cap. chane. he pay cyfste fra path. liof onno
 de. him pay laht rafa. halz harycan neh hize uncydpe.

A se halga pay undri healfcey feapan wyl ellen haigd
 onlange mltre rano pancum besetad. fmay wrydanbaud
 ymca se poppwn pedri colodon haardum hazel feapan
 ffriles hram rrope. hape hld feapan. heleda edel
 lucon lada gesece land payon ffrwryg. caulonm cyle
 zealam. clanz pweqit ffrim. Ofth ra ffrwronay r bpre
 gade blaxe bym pade. blid hweze panode. wyl an
 popud vlnq gomynonq. hure rrope haigd. In hram
 modum. ymca cauldun mhe. mance pnce blon. ucol
 popf rran. pay se he ap on rran. he he adom licofe
 dy. Inth heafde pwpdce popdum odder puldnyq. em.
 haryon wylre onhlat. Da com heleda ffrax. to
 depe durman dng. dugad unbr cel pwan pel gfris
 pwpdny bpheme. hecon ut hpede edolng laedan.
 In ppa dya se paulo. pwpdny haled. Da pay rre

þa ær ylangne dag . framæn þær plegh fram yðum þeoll . þær h
ban copan blod lppum : framlz . hatan hreolpre hpa þærceq
neþann . pundum þy . þærcom þær hþing . þær h þær
þærung þærte blat ut þæræn þeoll þærman feþam
þe þærde eþad geþeðnu dþrhtæn god dþohtad minne
þeþuda þil geþa . þu þærte yconþe amþa ge hþreþ .
eþþeð þærde . lezeþe tode min hþ þærma : þær ðu mild
hæþte me . þær þinum . megh þeðu neqstid þær . neþe
þelle æe æbnihtas anþeolæcan . þa icþ seþþinne .
þærð þær h leþad min on moldan . þic meo ad þinu .
leþum leþ þinu . ly t geþre . þu æþte geþeðad þe
þeðan þærnum . æe ædþærma . þalla þinu . Ne læc ni
þærþær banan manm cynnþ . þærne þær þær . þær h
þærðe eþæte . læhtum beþægan . þu þin leþ þær . ða
ðær æe yþe . se ætola geþe þær þær leza . þærð leþe .
þær þær hþe meghne . helle dþeþ . æþeð þærne . þærþe
ge eþad . slæd þærne . eþe þærleþ mid þeþeþe þærman .
nu to þærle þærðe þu þær oþþe æt on hþeðe þær
feþne . mid eþþær eþæe þærne ge þær to þeþe geðan .
undþe neþan neþ . niht helmaðe . þær þær eþe þær
þærgeþ feþe . ondþe halza þær to hþe lædeð . ða þe
yðom geþu . In þær ðimme þærðe feal þær In mead copan
niht læne þærte . þærþe þærne þe unþeþe .
þu com seþona þu to þe geþan atol æglea

ysla samyndz. moþdruþ man þra myrice soforwad
 dæful dæd þær dugðu beþæfod ongan þa þam halgan
 hoþp þoþd fþraþan. þæt hogodæt dæ and þær hndi
 cyme þinne. on þraþra so þælb. þæt 17 þuldor.
 þin þeðu ofþr hrdum uppap. qdæst. þædu gda uppa
 slp so hndæt. hafaþe nuþe anu þall ge ahhad land
 glæde. fpa dyde lapaþ þin. cyne þyrm ahof. þam
 þæt cufe nama ofþr middan gærd. þynda hrc mahtce fpa
 þone hndæt aulþe be fnyðde þoþ com æc campe. cyming
 ndæa. þæt beþædde. þine þode beþælz. þæt he onþælgan
 his gæf onænde. fpa ic nibe beæde. beþænu minum.
 þænum þyðþulla. dæc hie de hndæt gngþan æ
 gude læad gæfæt oþd aþh accþe se mol. inge
 dþan. hndæt þæt gæd þrom lice. dæc so gub þæ
 can gylþ þoþ began. hie þæþon þæþe þæddon
 onsona gþrum gþapum. hne god þoþ feod. scædnil
 þæst scæþþid. þyþh his scþangan. mlht. syddan
 hie on cneþon. cufæt þæde. on hie mag þlice
 maþe tacþ. þyrdon hie dæ aele on þam onþige.
 þoþhæc apæde þon þæam numþ ongan æt þra
 æ. eald so mæla helle hæfelmz hæþum læd galan.
 þæt þæþd æþ fpa þoþum þuncæt minne hnd so
 fæallan. þ æþ fpa lýt so fþæþ. hæþum fæapþ æt
 fþæne þah þyrm fæaþa. þhy þædæt onþæd. Ne

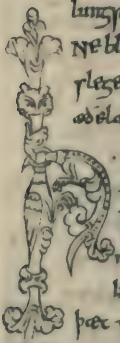
magan pe him lunge led ac pæstan fforþ þurh þærpe. za
þe fforþa to. þær þa gæmga. gude fforþe þærne
fforþan gæða þærpe dūpfe. to þa an hagan aldpe
gæmedan. ~

PEDE magon uide wpla larpofe æþam pæc
p lægan þærpe golaran. wða gæmga gude pæne.
pær pomæn pæld hude þær æþam gær stæ.
Vtan gægan ffe þe þe byþmugh bændum pæne.
æþitan him hær pær pæ. habbað þær gær
pærþam æglæcan eall ge gæræod. þa hleod pæde
hladan fæne. pæcum be pæled. þe þær gæræod.
þa þe andpær. a clæc cæræcum lange pæræde.
Hær ðu læda pæla pæræle pæræde. Nulæs
ne mlæ ge pældan þe pæræc þær pær pær gær.
pæræd be ge pæræc þe fæle pæræd mod hær hæræ
lær. hær pæræc. gær pæræc pæræc. pæræc
mæ to þam gæd pæræc. gæræc pæræc. þa þe æmga
ællæn pæræc. an pæræc. pæræc æþmæc.
hæræc þe þær mlæc. oþær mædan gæræc. þe þe
a læræc pæræc bændum manna gæræc oþær mæ
æc. hæræc andpæræc æst pæræc. hæræc mæ æde
æ mlæcæc gæd mæ nægæd pæræc mædæ m gæræc
noðe pæræc ællmæc þær ðu pæræc a pæræc

gebundon. In þær þanne puldon. blanne syððan du þær hogedir
 hæron ceningur þond. þær þæs yples on ende næfre.
 þinn þær þær þærðe. Du reate þidan þær þ. þan þinn þund
 þeðd arymbel. ofðage ondag. dyholtar feþingra.
 Dapard onleame seðe da ratho tu þis god geara
 gumme gearnade. Com þa on ultan. mid æðage. hæðin
 þa hlod. halga mæran. leða þær þeðe hecon ledan
 ut. þpohc hærdne þegn. þyddan þeðe þoldon aning
 ellen þær þ. modge mylcan hie ne miltæssa. Dapard
 moþinga mid on hær þeð. hærd ond hece gum.
 þær þe halga þær. sege se þringin. seapum se
 bundin. dolz þinn þær þær. þæðdon dag lihte.
 ongan þa gearon mod wode clæþian hærd of hæce.
 halgan feþne þær þær. ond þæt þond se ceþeð.
 Næfre ic gegeðe mid þær þær þær andær hæron
 hær þe. hærd þær dyholtne. þær ic dyhten þær
 æðan fæolde. Sinc me lew to loctin. lie þær þe
 se þær þær. þan hær þeð þær þær þær þær. þær þe
 dolz þær þær. þær þa þær þær þær. dyhten
 hæðin. ondag æðe mid hær þær gearon þær þe.
 þa þu of gearan. god þær þær. þær þær þær þær
 to þær þær þær þær. cuninga puldon. þær þær þær.
 leðe þær þær engla þær þær þær. þær lehte þær þær.
 þær þær lehte þu me. þe na þær þær þær þær
 fæolde. þær þær þær. þær ic þær þær god þær ic

æt minne agitan mote. saþla symbol sira on þur
rylþur hand. Ðu ðæc ge hece þurh þin halig þowd. þa
Ðu æt ealre cymman onganne. þurh hece þowd
haldrige feode. Ne licf ðæl. langre oddaðes. Ne þinu
ne þan. onspade lazon. Ne loc of heafde. to þowd
þowd. sira þine lape læscan þowd. Nurne sion
to þowd. 7 min sira adþowd. licgað æt þowd lande.
loccar to þowd. 7 ðe onpoldan. 7 ðe þowd geðal
læwre mycle þon þowd. þe geþowd. þe þowd
feð hygdum þowd. cymman. þowd hlodþowd. Ne þowd
þowd þowd 7 þowd læwre. 7 þowd to þowd. 7 þowd
þowd healde. minne mund by þowd meane beæce.
me 7 minn of þowd aill. engon sira ge þowd. soð þowd ge
of þowd manig æt meðle. On þam myclan dæge. þowd
ge þowd. 7 ðowd þowd ge þowd. hearon þowd
þowd to þowd. æt þowd 7 þowd æt þowd
7 þowd minne mid meðlan on minne geþowd nu feolþowd
þowd sira þowd æt þowd þowd ge þowd bloodige
feode. he lælan. Noþe læwre. þowd þowd ge þowd.
ge don motan þowd healdra meæt heayma geþowd
dan. þowd læwre þowd læwre he cempa æt þowd þowd
þowd þowd cymman. ge þowd he. ge þowd beapþowd
þowd. bledum geþowd. sira he æt þowd bloodige.
Ða þowd ge þowd þowd he. ge þowd þowd ge þowd
þowd. to þowd þowd þowd on hearon. Ða ge

meowipe ege dpytali min ill padigis. au ne for
 lece spa se ded pama dpytali hpede halgan fette
 odde hadop weal puldop toyde gpat undep pade
 fqudan. papa pole tozan parydean yde. e lo end paman
 adeling laddon toham capelense poldon crappa se
 hys. waso paddidig. mod on cyrcian. on hys bearnan
 mht. pa com dpytali god hlyce hlan paces hloedu
 puldop. ypa pite ymne pordam spete. pproppe
 ecpes padig. mann cyntig. lyaq. layap helle hly
 lichoman. halep byucan. ne scaledu in hildu alang.
 pape hiebbid pa. paf pypian. apaf pa magane
 pof. sode. mard. pane. hal of hette heapna
 pta. Nay hum se panned pite. Ne plof of hlygle
 lungre alyde. Ne loc of hlyde. Ne ban gebroct
 ne blodig pind. bege linge. ne ladig del. paph doly
 yte dpeone becamed. Ac paf paf spa ep haph pa
 adelan mht. lof. ledande. y. on hly tice. epum;



AET ic hlyce tu haligf laye led gidigra lof paf
 he pofte pordam pende. pypa undypne. ofpa
 min ge mte. oysel y to peganne langum
 loymung hie he hlyce adpax. eall apaf onde
 paf ycell e glappa mann on moldan pon ic me adige
 pndan on pafde. hie ppa ppauman canne eall pa
 auppde pef he mid elne adpeah. gum pa guda. hpedne

ge seolon hretum faccum. lād pōda dæl pūdrū
 pæcan. pæc is pūpū pūh hūhē pūpūna pūla pūca ge
 dolde. hēapūa hūda. hūpūhē hūdrūan hūpūg.
 hēbe pūllez pūh pūdrū pūstne. undū pūl pūngē.
 pūpūar. unlyde. fcapular fcanan eozūne bēd pūpūhē
 wald sūta ge pūpūc. hē pūd unne pūpūa mūhaz pūmod
 pūpū mādēl gēhede. pū pūdrūm glāp pūpū fcanōe
 a hōp ge hūpū māpūman fcan mērcōde pūdrūm.
 pūpū pæc on pūne fülle gēscēapōe. pūpūhē gēpūpūd
 fōn hē pūdrū ge pūd. hēapūar pūpūdūan hūpūgā māpūe
 on mūddan gāpūd. mān cūm pūcan. hē mū o pūpūm fca
 fole fcapūmar pūllan. bē hūpūde. mādēl gēpūhēg hūzēd
 hēapūna cūmūg. pæc dū hūpūdlice. on pū pūpūe pōle pūpū
 on pūdrū. pūpū pūd pūpūg eozūna epūlme. hēapū
 gēscēnde hūpū dū gōlde fapūc. sūne gūpū pūlla. on dē
 pūpū cūmūg pūpūe pūlōpūg gōd pūpūm gōde pūcne
 ge pūno pūpūhē a ge tæcnode. on tūn pūpūdū.
 mērcōd mūhēum fūpū. gōy pū. sūalde fpa hūc sōd pæc
 tē pūpūan. hēoldon. mōdige māpū pūpūar māpūar
 pūne gōd pūpūhē gūman. iopūa pūpūar. Nūdū mūhē
 ge cūapan. pæc pū cūmūg tūgū gāpūcēpōe pūpūdrūp
 mūpūe gūpūm gāpūdagūm. pōnne fūll gūmma cūmū
 pūpūhē hūpū hūlize hūc. pū fcault hūpūe cūdūan. gūpū
 dū hūpū on dūgūcū anīge hēbbe. Nāpū pū pūpūdūcū
 pūpūhē pōn māpūe. pæc pū fcan eozūan fcapūm ut



apoll. flay ofp pldca pange palkan ind qvaze bydan
peltcon myclade inqre flod mada scapen paryd. apaci
symbol daze qlope tob pgedon, habetbe. sume grande
ontag. dape se duffed. dugud paryd apyphred. paph
paf plodq pap paze spulcon. gänge onzardne. sub puz
pop nam. paph paultes. ffg. p pap ponz byphth. brca
bap pazu. byplaz upzaldon. ombere pznay. pap
pap elcunze nos ppan daz ofde. dyne pna gappu
pap pash. q. pjm. pphay opmedon. talde. eschpato.
pap hum ne myne. plam pcalone. pcpam poldon pape
banzan. to dui. fpuca dphcad pcan. aydan pphem
him pap pap pap pcod. saba baph. opaq bygo bladao
lize. haca haido peltne. hpeoh pap pap inns baccido
byum. Naimico bapna hlob ofpam pcpame plame
fpopan. paza paxom yuda hlympodon. plagon. ppr
gnafay flod ydum peall. daz pap yd pmd. hman
buzgan. geomon gidd ppeca. gehdo. manan pophc
pfd manng. puz leod galin. tza lic aled. tuzyme
paryd harydlic hape cam. bladdon gpyre lic.
puph lyft zelac. tza blafay peallay ymbpappon
paeq mycladon. pap pap pop ppha pids gehyred.
tuzmlac ylda godpuz. pap pap au onzann pap scafte
hated. pole gadopuzan hman. hize somore haxpido
spape. Nuz. mazon pphs sedz entupan. pap p md
mpahed. ell padigne. oncapshne. clomni beladon.

þice bōrdum upre þyrd feyðed. hæpð þine spm. fi. if þra
cud. is hie mycel þelpe. þes þe ic god talige þæt þe
hine alyfan of leodo bōrdū ealle anmode ofofe if
þelofe þy þone halgan helpe biddan. geoce þroþwe
if bōd gearu fona. ybb æt þæt se þge. gif þe tæc
to him. þa þæt andrea ofgæce þeard. on þyrd locan
þolc. ge bano. þæt þæt modigra þe þeard wistna
þyrd þæt þæt þæt medon þeop þyrd fōrdum þlod þæt
on lufce. of þæt þæt of þæt feaz þyrd þeallade. þeolū
od þeal. þæt ædelmz hæt fōrdum þæt fallan. fōrd
mæt þæt stan. ymbe fcan hleodu. fōrd ut hæt. care
colla þæt. care þæt a gear. gear mod geode leop. him
gearu fona. þyrd fōrdum þæt fōrd ge þymed.
fmeolc þæt þæt þæt þæt. Symbel þæt dymge. þode
þæt þlod. þæt hie þæt ge fōrd. þyrd þæt þæt þæt
blode on mode. þæt ge þeode. þæt þæt þæt cumth.
geoc æt þæt gyme. hæt þæt fōrd þæt þæt hæt
þæt if þæt þæt þæt þæt. þæt þæt þæt to
hlat. þæt þæt þæt. þæt in þæt þæt. þlod þæt
man. þæt þæt þæt. geode ge gund. gund eall
þæt þæt. Nalaz hæt þæt þæt. aæt þæt. aæt þæt
þæt þæt. þæt þæt þæt. þæt þæt. þæt þæt
þæt þæt. mid þæt þæt in þæt þæt. þæt þæt
þæt þæt. þæt þæt aæt mod. þæt þæt þæt
þæt. on lufce þæt hæt þæt. þæt þæt þæt þæt

30 finge. swage. kndzgan. sydan. mane. paa. moþdon
 foþþage. sud. ce. laem. wþd. qu. stund. hþurion. þe. da
 an. mode. aulle. cþeþdon. swif. ge. syne. dea. þe. þe.
 meoþud. cyning. aull. pitea. cþaþow. þe. loþ. s. þe. þe.
 ne. ap. h. d. q. l. on. f. a. d. e. þe. d. u. m. a. h. e. l. p. e. n. y. m. i. s. t. a. q. q.
 m. y. c. e. l. þ. e. þ. e. þ. e. g. e. n. e. r. a. t. i. o. n. e. s. h. y. p. a. n. a.

P A. so halga on gæd. helþed. h. l. þ. g. a. n. p. e. a. t. p. a. þ. i. a. t.
 p. o. p. u. l. u. m. p. e. c. c. a. t. u. r. e. n. o. t. u. d. g. e. t. a. p. o. p. u. l. u. s. þ. e. h. e. þ. e. þ. e.
 e. u. n. i. t. y. p. a. n. g. i. a. e. o. u. m. s. p. i. r. i. t. u. s. s. p. i. r. i. t. u. s. p. r. o. p. o. d. e. p. r. o. b. e. g. e.
 p. y. l. i. c. a. n. s. e. p. e. t. q. u. e. r. e. l. a. s. t. e. e. o. p. i. t. e. o. n. c. y. n. d.
 s. y. f. o. r. t. a. l. a. h. y. e. a. d. s. a. i. d. e. i. þ. a. h. a. t. b. e. n. e. þ. e. p. e.
 b. e. y. e. n. g. o. d. e. d. e. d. h. a. l. g. a. n. e. h. e. l. p. e. g. e. p. r. i. n. m. a. n. g. u. m. e.
 n. e. g. e. o. d. e. þ. e. o. n. g. o. r. p. a. n. e. a. q. h. u. þ. p. l. o. d. e. p. e. d. m.
 þ. e. o. n. g. e. r. a. l. d. o. n. d. e. e. þ. a. g. a. f. e. a. y. g. o. d. a. c. o. n. p. e. t. e. t.
 i. n. p. i. t. a. p. o. p. p. y. n. d. q. u. l. o. r. e. b. e. a. c. y. p. e. d. e. l. i. n. g. e. n. o. d. a. g. e.
 p. e. a. l. o. g. e. t. u. d. p. u. n. d. a. n. þ. e. d. e. t. a. q. u. i. d. e. a. l. p. e. a. l. d. a. n.
 g. o. d. e. a. f. e. q. h. l. e. o. d. o. n. c. p. i. u. m. h. a. l. i. s. q. g. a. f. e. q. þ. e. a. n. þ. a. n. e.
 s. p. i. a. c. t. i. o. n. e. s. d. o. d. e. t. p. a. p. p. u. m. h. e. þ. a. o. n. f. i. n. d. o. n. a. l. l. e. i.
 a. n. y. þ. a. n. g. e. o. f. s. y. n. e. þ. a. a. q. g. o. r. d. o. n. c. p. a. l. t. o. e. a.
 þ. a. þ. a. q. o. p. o. f. e. l. i. c. e. u. p. p. e. f. c. o. d. o. n. m. a. n. g. e. o. n. m. i. s. t. e.
 e. m. i. s. g. e. p. p. e. a. a. u. p. o. n. a. n. u. n. p. a. x. e. n. e. þ. a. þ. e. a. l. l. o.
 s. a. d. o. n. l. a. d. o. l. e. p. a. f. e. l. i. c. þ. e. a. h. h. i. e. l. a. n. g. u. e. a. q. b. t. e.
 p. i. p. h. p. l. o. d. e. q. a. p. þ. e. o. n. h. a. l. e. o. n. o. n. f. a. n. g. o. n. p. u. l.
 p. i. t. e. i. p. p. a. d. o. n. p. a. p. e. p. u. l. o. r. e. s. p. e. d. d. e. p. i. c. i. a. s. s. i. d. e.

mund byrd mærcuðar. þare medga hec. cyminga cwaþiga
cnycean ge ambruan gþpan godf tæmpel. þær ƿio geogod a
ƿar þurh fædri fulþite. ƿre flod on fþpanz. þare ƿam
nodon sæga þƿærce þeƿar geand þa ƿin þurh ƿide ƿre
eoplar anmode. ƿhƿa idra mid eƿadon. holdlice hyƿan
ƿoldon onƿon fþomlice fullþitear beoð. dƿyhtne copil
lan. ƿdriofol gild ealde eolh feadur. amƿon læcan. þaƿar
mid þƿ polce. fulþite heafn. adole mid eoplam ge
godf ƿite aƿæned. ƿæd on laude mid þam caefcþƿapri
cnyce ge halgod. þær ƿio ar godf anne ge ƿece. ƿif
ƿæcæƿar ƿoƿdeþ gleapne. in þare baphtean byrg
biƿeap þam leddum ge halgode. ƿope þam hþe magne
þurh aƿofcol had. ƿ læcan nūmed. þeodum on þaƿre
þƿƿite be bead. þæc he hƿ lape læston geƿune fæþri
ƿæd þƿanedon sæge hƿ ƿirne hize. þ he þa gold þurh
of gƿan ƿolde ƿæga ƿels dƿam. ƿ ƿinc ge fceƿon.
beƿite baiz ƿelu. ƿ him þam þƿan. æ ƿes ƿeode
ƿeacan ƿolde. þæc ƿæ þam ƿeode ƿeop coze þolizme
þæc he ƿe leod fþuma læz ne ƿolde. ƿite ge
ƿamlaan. þa him ƿaldƿar god on þam ƿio ƿece fþri
æ ƿde. þæt ƿopd ge ƿæd. ƿeƿuda dƿyhten. ƿole
offƿanū. hƿ him ƿar hize gæd geomƿulde. geolde
mend. þeƿar ƿif ƿamod. hƿa ƿop becom. mƿy
nide mod. ƿope ƿmopan. Ne ſcaht du þ ƿode.
un ƿon læcan. on ƿa mopan gefan. ah him naman

minne. on ferd lofan fesse so tumbre. pama hinfere
 pm byras. pignora hles paba pme hiroth. papon mika
 fyste. syddan du mid milde mure fesse. pa fce ge
 paz. odre fde. modge magne pof. mequm doma
 caufe pe recan. cufcurna paz pord ppy dom. syddan
 puldof paz. ofel smigif ari. agū papon. laudofa
 pa lade. on ge lafan paz. cy mede. to phlice tra
 aadigra pade to puldof papyod unmaes to sam
 halgan ham. harona pucf. hcp pcedi pnuu ppyofe
 gefe. hfpunnaye hymme paldof. hpopulo populda
 puldof gefealda. spylce so halga hcpufce pade.
 deapal gld to draf. godpolan pyle. pac paz facane.
 pap toge holdimo. mj cal modif popy. he ho da mänge
 so pahn. hpa ppan hge blde. ppan holl cpafam.
 paph and paf af ce lane. to pcpuan gefean. pcp
 nape pende ne bid. gefef spā hydige gang on lande
 papafon gefyle afcp ppan dome dagar on pume
 fpa him dpythah be bad. pac he pa pcedi burp puman
 fealde. on gan hne pa ppan to ptoce ppan.
 blpam hpanig. poldo on bym ppan. achare odre
 fde. pypa so pegan. pap he papul zedal beadu cpaldā
 gebad ppan banan ne papyd. hlaufce be hpopufah
 ah in helle aufl fde afcece ppe. no. pah ppenda
 laf ppyofe be nolce. Da ic ladan gepagan loda
 ppyode. leofne lafap. to ldey fcpnan maegas.

mod gæmpe . þær man gū þær . hæz æt hæritan hyge þællænde
 hne da geþrohton æt byrnge nægpe . oþþaz þe le . þigan un
 slapne fædon him da on ofþre . æt æt þærcan . þædon hie
 on yðum æðelunga þom ofþe þæth þædu . geþe on mihton .
 þæ þæpæðdon puldnef azæth . cleopodon on coþdne
 geþædon þur an iŷ æt god . ælþra geŷeafæta . n hie miht
 þur æt ofþe middan geapd . byðne ge bledpe ond hie bled
 ofþe æll in hæpon þyðmme halgum ŷined . þæaze on
 puldpe to þidan ældpe æt toð ængam þ iŷ æðele cuning :

PÆT ic þyðne þung ið geþon þæd on fæc
 þigan þunnode þide hu þa æðelunga æll
 cyðdon . to þite iŷe eadige æt þe þeion dæð
 dom þe æt dighene geopane . leofe on lre . lof
 þide ŷpung mme geapde ofþe middan geapd þad
 næ þe geapde þe iŷe in unlycol halgan hæpe hie þeode
 þær hie dighene næt æ dænan ŷældon . iŷtean þeode
 þuncu . Sime on þome byð . þeame þeod hie
 þeode ofþe þe geapde hæpon næpe ŷeape . þeape
 þeode iŷe æt ofþol hæd þide ge geapde ofþe
 þeode þeode iŷe and þe . In achazia . þeode geap
 ældpe ge næðe . Ne þeode þeode þeode þeode
 þeode geapde . æng on eorþan æchime
 geape læt þeode hie . lehte un hie lre þeode
 þeode hæpde . hæpde byðte me æt þe geapde

gallan helice. h̄p̄e p̄e t̄uc ḡe h̄yp̄don be loh. Janne
e gl̄ap̄e m̄am ad̄olo p̄ec̄an. Semanna p̄q̄ mine ḡe
p̄p̄e. p̄up̄h̄ c̄reop̄p̄e c̄ur̄to l̄ap̄af̄e on p̄p̄es had̄e
sydd̄an p̄ul̄p̄es c̄ynn̄g. ūgla ōp̄d̄p̄p̄ma c̄ōp̄d̄an sol̄te
p̄up̄h̄ p̄am̄uan h̄up̄ p̄ad̄h̄ m̄am c̄ynn̄g. he In̄p̄p̄ria
alle h̄p̄age l̄ode l̄ap̄e panon l̄p̄q̄ p̄z. s̄s̄e ḡe
p̄ol̄te. sp̄e l̄e d̄p̄am̄q̄ b̄ap̄h̄t̄ne bold p̄olan. N̄es
h̄y b̄p̄od̄op̄ l̄ac. s̄id̄q̄ p̄an̄. a c̄d̄up̄h̄ sp̄ap̄id̄q̄ b̄ree.
m̄id̄ud̄am. iacob f̄ecol̄e p̄op̄e h̄ep̄ode. r̄ul̄op̄e ḡe
d̄elan. p̄ap̄h̄ p̄id̄ p̄l̄esce. philipus p̄es m̄id̄ap̄p̄m
panon āe l̄p̄ p̄up̄h̄ p̄ode c̄p̄al̄m p̄ucl̄ne ḡesol̄te
p̄ydd̄an ongal̄an in̄ḡap̄a p̄ol̄m. a hanḡh̄ p̄es h̄ilde
c̄op̄d̄p̄e. H̄up̄u p̄id̄e p̄ap̄id̄ p̄up̄id̄ und̄yp̄ne. p̄ae to
ind̄am. ald̄p̄e ḡel̄ad̄e. b̄and̄u c̄p̄act̄is b̄eop̄n.
b̄ap̄chol̄am̄q̄. p̄one hel̄te āq̄c̄p̄q̄. In̄alb̄ano.
h̄ed̄h̄ ūh̄yge blind. h̄ap̄de b̄en̄euan. p̄op̄han h̄ed̄a
h̄ed̄h̄ ḡid̄. h̄yp̄an n̄e p̄ol̄de. p̄z p̄ap̄id̄an. h̄im p̄q̄
p̄ul̄d̄up̄ d̄p̄am. l̄p̄ p̄ela l̄ap̄na. h̄on p̄q̄ l̄ap̄an ḡdu.
Sp̄yl̄ce th̄om̄q̄ t̄uc. h̄us̄c̄e ḡe n̄ed̄e. on m̄d̄m.
ōd̄p̄e d̄el̄ay. p̄ap̄ m̄a n̄esum p̄ap̄id̄ m̄ō on l̄ah̄ced. h̄yge
on h̄yp̄d̄ed̄ p̄up̄h̄ h̄y hal̄ig p̄op̄id̄. p̄ydd̄an coll̄h̄ p̄ap̄id̄
c̄ynn̄ḡq̄ b̄p̄od̄op̄. ap̄el̄te p̄op̄ p̄ap̄od̄um p̄ur̄d̄op̄
c̄p̄act̄e. p̄up̄h̄ d̄p̄h̄t̄n̄q̄ m̄il̄te. p̄ae h̄e ōp̄d̄ad̄e.
ap̄q̄. ḡeoz̄ p̄id̄ h̄p̄ae. ūh̄m p̄q̄ ḡad̄ nama. ūd̄a
p̄an p̄ol̄ce p̄ap̄p̄z ḡe p̄eal̄de. ūm āe p̄aece sp̄eop̄

hōmas pūdas pūhan... fēd lēd sīd
dunga: hpa bay pūca... frandaþ
þpūlay þay on sūda... on hre apa pē
pōmne pōpulo... sēd pūpūst
on dē lēgēd... pūpūca tīne
fpa f... tōgled... nēoald. mhtar
aēpōpō... dōm. Nv du
cunnon. mhtar... pūpū h on cydiz sīe
þay gemyn... sēd pūpū gal dūpū begang
þāc hē gaw... pūcde lēpēall pūpū hēb
nan... sīd a pūtan. Nat
kēpūta hē... pūpūde pē pūdon un cūd
aēd... mhtar. nūpū hē god cunpū
gēfē... pūpūon tōgēde clēpūgan
pūdon... pūpūtan gēpūpū. þāc pū
þay bōd... hant lēhēdō. þay pūhēta
māp... tētanum glēdō. laan un hūlū
mē a hūlū... pūpūcel pūpūe pūpū mhtar
fēmap... pūpūgōng. opū... ualle gēpūpū. pūpū.

hVRV dæc be hopad hælða æghwylc þæt he hwi
saple wð sid sylfage þince. hu þæt bið dæplic þon
we deað cymed a fyrdnes þa rybbe þe ær samod wæron
lic swaple lang bið syddan þæt se gæst nimsd æt gode
wylfum swa wite swa wuldor swa him on worulde ær
þere þæt wipd þæt ær ge wylhte. Scall we gæst cuman
gæhdum hwiðing swable ymbe særon miht saple witan
þone lichoman þe he ær lange wæg þwe hund witecra
burcan ær þeod cuning ælmihtig god side worulde wyl
can wille wæpuda dwehten. Cleopad þon swa cæmpul
caldan wæpde swipeced swumlice se gæst to þam dufet.
hwæt dwehtu dwehtiga to hwan dwehtest du me witan
wulnig ælþor wynnad lamig ge licnig byc du ge mundest
to hwan þinre saple þing witan wipde syddan oflic
homan leodad wære: hwæt wite dudu me wære hwæt
du hwi wynnad swyl byc ge witecest þa du lust wynnad
ællū wæl gædwite hwi on witan wære wynnad to
wite. hwæt du on worulde ær byc ge witecest hu þu w
þur lang hwi hwæt þe la sigol wæron of wroðum swale
on stande þurh hwi wylfæ hard meotod ælmihtig of
hwi magan wynnad. þwege witece blode þu halgan. 7
þu me mid þu witan hwi ge bunde we hwi wære
helle wite. wærede we on man neme wite rede

of cuman fleoſce befangen meſſyngan luras þine ge
þrunzon þæc me fullice þal of þæc hre þær 330.
þuſand þingra to þinā dæd dæge a re unceſt 33
dælg on bæd aſpæd beo me nu hær ſe a dæd god.
Þære þu þe wiſce þanc . 33 me þe . þyrm þal þine
deſt 7 of þyſced þær godes hehoman gaſtes dþynceſ
þowdan þu ne hogdeſt hea on life syddan ic de on
þowde þunian fealde þe du þære þyph fleſc
þyph þyngan leſtaf feþange ge feþme . geſceadod
þyph me . ic þær gaſt on de þnam gode þæded næp
du me mid ſpa hær dū helle þrean dæge næpdeſt
þyph þinra meda luſt . ſcealt du minra ge ſinra
ſcarme þropian ondān myclan dæge þonne eall
manna cenn ge ac hmeda ealle geſamnad ne aſp
du þon lœppa nærgū lēgand þa mid to ge mæcan
ne meda ne þe dæd . ne nærgum ge sybban þonne
ſpæra hær dū syddan ic ana of de ut þode þyph
þær sylfa hand þe ic a on stande þær . ne me þe nu
hæmon adon hær þa þe þædan . ne gold ne ſeolp
ne þinra goda nan ne þinra byde bæc . ne þe
gold þe . ne nanþara goda þe du in a hreſt . ac hea
feolon on bēan þan þe þær beſtēan ſynn . þe
þe ſaþl ſceal 7 minum un þillu of geſecan þæm
þe mid þowdū ſpa du þowdeſt to me . aſp du nu dæd

þæt neſync þine dſammar aplice ſcal iðe mħæt
fice þeah neðe geſecan ſynnun geſaygod iſt ſona
fram þe hſamman onhancped þonne halige mħ lſi
aðum gods lof ſang doð ſecan þa hamar þe ðu me
hſa ſcſiſe . i þa apliceſan aſung fcepe . i þe ſcalon
hſa mold pſunar manige cæſan aſtan ſaplice ſpær
ce pħta gſſe iſpædige neſync þine elica aplice .
þe ðu hſa on moldan manni aſdeſt . Forðan þe þe
reſpe fride myde þon þe pæron ealle aſidan fpeda
buran þu me gealdre dſſene aſtan þe ðu punde æt pſide
fugel oððe fiſc onſe oððe on aſidan mar æt alode
feld gangade þeah buran fnyctro oððe onfeſtmo
pild dæra þæt pſreſce þe þe fpa god foldre . ge þeah
ðu pape pſſan cſuna þe gſummeſce þe þe god foldre .
þonne ðu ætne onmoldan mænge punde . oððe ætne
fulpħce onſon ſceolde . þonne ðu for unc ban
and pſidan ſealt ondum melan dæge þonne manni
bæd punda on pſſane þade on poſulde æt pſſan ful
le mħ pſunge poſhton . Ðon pyle dſſſen pyle dæda
ge hſſan hælða ge hſſeſc hſſeſna ſcappad æt hſa
manna ge hſſeſc midſ pſeſide punde pħaſ lea . æt
hſæ pyle ðu þe . on þa ðe dæge dſſene pægan þonne
neðe nan natreſe lſel lð onlime aſpæcħ . þon ne
reyle for ætne ge hſſeſcum onſundſi pħta galdan .

þon þeðs bið drihten æt þam some achræc do pyt unc.
 seolon piz þon æt æt somme sæðan byrcan splicna pum
 ða spradu unc hep æt scrife. pynad þæt þæt fleasc hopd
 feall þon pþan þon pæg. secan helle spund nallas
 hæp on drihten dædum gedrupe lize dusc þæt hite
 pæg. nemaz him pþane anize ge haccan gæmnum gæfæ
 gæce oððe pþofne. bið þæt hæp oððe to hildan handa to
 lioðo gæglaf to gindre goman to slite hite yme bið
 a roche spya be copan pingsæt to hropanre þæt pæg
 iad þeðs pþan bið hwa tungan to to gæne on cym
 hælpa hwa gæst to pþofne pþan hite ne magon
 hylcum pþandum pþælian pð þone pþan gæst.
 gæst hæce se pþan þe þa gæglaf bið næde scæp
 nan. Se gæst to me aþeost allra on þam wylde scæp
 þæt he þa tungan to gæst þa tæd þæt hite smylde. þa gæst
 þæt he ead upan on þæt hæp oððe. to æt pelan oððum ge pþand.
 pþan to pise þonne þæt pæne lic acolod bið. þæt
 lange æt pþeðe mid pædum bið þon pþan gæst on
 aþan þæt me gæst hylcum mæto se mæde mod firocra
 ge hwa.

Donne bið hylc hite þæt þæt hite halize saþl pæne to ða
 fleace pþofne be pændan bið þæt hite æt hite
 pændan on pþeðe mid gæst pæde luscum þæt lampet
 þæt hite æt lange pæg þon þæt gæstas gæde pænd spæcæt

frortre fise fæste þu sodelice þone lichoman lustam
gretas pine leofostea ahðie þu manas syc sifne sicutas
nuy þingare cuman fæste seprece pod of minas
fæde rice arum bepundst Bala min dpyhten þare
þe mofoe mid me lædan þæt pyc englar alle seþuon
harona paldon syle spadume an þu scyfe fæstare
du onfoldan gefyldest me þæt þu lichoman gasæc
dpyntas þare du on pedle fældest me pilna se niht
forðan du ne þærst fæstman þon soadthe beoþ þa
synfullan. þa fæstman on þam manan dege þærdu
me gæte nede hærpan þærst hi on lre eallg sfa
mycles sfa du me fældest onge mot fæde manna
þengla byzdest du þe for hælodum jahope me on
ecne dpyam forþan me alangas leofost manna on
minum hige hæpde þæt þe ic þe on þyrum hýndu þæt
þyrum to pise ac þæt foldes god þæt þu fæste þæt ladhic
læge bed cipe. foldes ic fædon þeagan þæt du ne forþode
forðan pyc biot se gedæode æt godas dome moton pyc
þonne æt romne þæt þan þu can þunc on heofon hæl
þungas beon. ne þu foron pyc beon ceare æt cyme
dpyhtnes. ne þare andspare sfales habban soþse
in þeðne. ac pyc syle magu æt ðam dome þæt
dedum aglpan. hylce arnunga unce þæron þæt
ic þæt þu þare on foruld rice se þangst þymlice þæt

soþh cymed manig 7mslic . Inman na dpaü . 8yrl odifine
 mid æt þancü 7mid æon þorcoü . 7æled be hundan sƿæced
 ƿægeþe beapnan 7seæ facü þra þra þeah hapud lnhfhaþ
 tan hoþd unclane byðþonne þæt þomnæt 7þra ƿæþuda
 dƿyhten: ƿonðan seƿtiga cƿed nesyle ða me æt somne
 mid þam sƿynfullü inþra þor ƿyrd . ƿæþuda dƿyhten . æt
 me on lufe þor læf mid þam lufe ƿyhtum þam þe ƿalfræde
 sƿæte habbað 7þæt copan 7umme 7þolcaþ . 7e haƿað
 holdlice þra hƿra hƿte ne 7æð ƿæne mid ƿelþum þa bið
 inmode ƿroþa ƿynnü þa þa 7e 7e blondin 7eƿlled mid
 ƿacne þeah he ƿægeþ þorþ utan æt 7e ællice beað 7ra ða
 bið biþað beca æt somne ællicne an lætan 7e ællicne
 7ægel . hapud on hundan humig on mode ƿynnume 7e hƿlū
 þundraþ ƿæne mid . þonne 7e ƿæl cymed . þra bið 7e lice þa
 lætan mid þa ðe mid tanzan 7eþra 7e haƿað ƿægeþum þorþ
 dum ƿæctlice þra þonne hre æt nehtan neaþe be
 7ra þa hapud on ge haƿum humig sƿæccan sƿæde me sƿb
 cƿide 7in ƿroþan inman þra dƿyhten 7e 7e dƿyhten þundra
 þra 7e nu þæt middan 7eapd mane 7e blondin þanad 7ra 7e
 þanad se ælða dƿyhten 7e 7e dƿyhten 7e 7e 7e mid mane
 manne 7e 7e 7e 7e 7e 7e 7e 7e 7e 7e 7e 7e 7e 7e 7e 7e 7e 7e
 nahe nanig dƿyhten ne 7e 7e 7e 7e 7e 7e 7e 7e 7e 7e 7e 7e 7e 7e 7e 7e
 þæt he 7e 7e 7e 7e 7e 7e 7e 7e 7e 7e 7e 7e 7e 7e 7e 7e 7e 7e
 beað beað þorþan ællunge hƿte 7e 7e 7e 7e 7e 7e 7e 7e 7e 7e 7e 7e 7e 7e 7e 7e

þinne. wæð þy nebið furocton þeapno cwiſtes þaþle
wæðf uton to þam bæſian. wæþe cunnon hyegan þlyhtan
þæt þe heoponf lohte uppe mid ængum aȝan mozon
ȝafam to ȝeoce þonne god wile eorðan liffæ tude ȝe
þyrcan.

Hæt ic ſpæna cȝre eægan wille hæc mæge mætte
to midre mætte eȝþan þeapn biſind þeſce punodon.
þahtæ me þæt ic ȝe wæpe wyllicre tæw onlyf
lædan lohte be punðri bæama bæwhtofe æll þæt
beacn þæt be ȝoctr mid golde ȝimmar fædon þæpne
æt foldan feartum. ſpylec þæt þe wæron uppe
on þam ærle ȝe ſpanne be hælðon þæt ængel dȝrht
nef ælle wæpne þæt þe wæron ȝe ſæpne ne þæt dȝrhtu
þæwodef ȝealga. ælme þæt be hælðon hælige ȝæfæt
mæ on þæt moldan ȝeall þæt mæge ȝe ſæpne.
Syllic þæt þe wæge baam ȝe wynnū þæt þe wæron
mid þom mæ ȝe ſæh ic wuld þæt tæw. þætum ȝe wæron
toðe wynnū ſcinan ȝe ȝyred mid golde ȝimmar hælðon
be wæpne þætumlice wældes tæw. þætum ȝe ic
þæt þæt gold onȝeȝan mæhte wæpne æȝe
þæt hæt æreſt ongan ſpætan on þæt wæpne
ællre þæt mid wæpne ȝe wæron. þætum ic þæt þe
þætum wæpne ȝe wæron ȝe wæron ic þætum wæpne

pæddan pædam wleam hylum hte pæp mid wæcan be fæmed. be sylde
 mid fraetæ gænge. hylum mid fines ge gyped. I wæd þe ic þe
 be gædæ lange hyle. be heold hylæp cæpæp. hælthæg tæpæp.
 ædæc ic æthryde þæ hte hleawode on gan þæ wold spæcan
 padu wæstca þæ wæp gæpa. ic leæt gæra ge man. þæt ic wæp
 ahæpæn holtef on ðæde æfæpæd of fæpæne mænig gænamæn
 mædær seþange wærdæp ge wærdæon. him þæp to wæpæfæc
 hæton me hæpæ wæpæp hobban. hægæn mædær bæwæpæ
 on æxlum. ædæc his me on bæwæp æfæcæon gæfæcæd neðon me
 þæp wærdæp gænæge. ge wæh ic þæ fæpæn tææn cyming æfæcæn
 ælne mycle. þæt he me woldes on ge fæcan. þæp ic þæ ne do pfe
 of þu dyghænæp wold bugan ædæ bæwæpæn þæ wæpæn gæfæc
 æpæn searæp ællæ æ mæwæ wærdæp ge wællan hylde wæ
 ic wæstæ fæd. Ongæpæde hine þæ gæng hælæd þæt wæp. god
 ælmihtæg seþung wæfæd mod. ge feah he on gælgæn hænne
 mod on mænigwæpæ ge wælyde. þæ he woldæ mæn cym lypæn
 hylde ic þæ me ge wæpæn ymb ælywæ. ne do pfe ic hælde
 bugan to wæpæn wællan to wæpæn searæ. æc se wærdæp wæstæ
 fæandan. Ræd wæp ic æpæpæd. a hæg æ wæcæn cyming hæpænæ
 hlæpæp. hyldeæn me ne do pfe. þæp æ wæpæn hine mid
 dæpæcæn næglæ. on me wærdæn þæ dolg ge wæcæn opæn hylde
 hlænma. ne do pfe ic hylde næglæ wærdæn by wæpæn hine
 æc wæcæn ædæc æll ic wæp mid blode bæwæmed. bæwæcæn of
 wæp gæman wædæn. wærdæn he hæfde hylde safe on wærdæn. wæcæn
 ic on þæn bæwæcæ ge wærdæn hæbbe wæpæn wærdæn. ge wæh ic wærdæn
 god wæpæn hænæn hylde wærdæn hæpæn be wærdæn mid wærdæn
 wærdæn hylde. seþune se wæcæn færdæn wærdæn wærdæn. þæm
 wærdæn wærdæn wærdæn ælge wæcænæp ærdæn cyming wærdæn
 cyming wærdæn on wærdæn hylde wærdæn þæt fæpæn wærdæn ærdæn
 þæm ædæcæn ic wæcæn æll be hælæd. Sæpæ ic wæp mid wærdæn
 hæg ic hylde þæt þæt wærdæn to hænða ædæc ælne mycle
 ge nænæn he wæp ælmihtægæ god a hægæn hine of dæn

heapan pice. forleton me þa hilde ynceay feandan feame
be dripanne eall ic wec mid forcalum for pandoð. dledon me
ðaer lim þeacne ge. feodon him æt hyr beof. hreopa be heoldon hie
ðaer hreopstf. dpyrhten þu hie ðær hreopa þe ste me de ætfor
dan miclan geþinne. Ongunnon him þa molaðun pyrcan
þætman onbanan geþilde cæppon hie ðær of þæphtean feane
gefeon hie ðær on engra pældan ongunnon him þa forþ
leod galan aume onþa æstf tide þa hie poldon æt prian
mede þam þam maþan feodne þe ste he ðær mece þæpode
hpædeþe pæþa pærcide ge de hreopa. feodon on feadole yðan
uppe þær hilde yncea. hreop colode þær þær bold þær
man fyllan ongan. ealle to wædan þær þær æstflic pæp
be ðær. uþ man on ðeopan þær hpæþe me þær dpyrhten
þær þær pænðeay gefunnon geuðon me golde þær þær
Næda miht ge hyran hæled min pæleoþa þær ic bealþpapa
pære ge beðf hebba saþpa þær ge uþ uþ uþ uþ uþ uþ uþ me
pæpode pæ de pæde min onþa molaðun eall þær me
gefeare ge biddaþ him to þær þær bæne on me þær geode
hpæpode hreopa forþan ic þær pæst m. hreopge undep
hæphtu. ic healan me. æ hreopne ænþa þær be him be
æstf to me uþ wec ge pæpdeþe pæ hæpode. læddum læ
sore æþan æhm læst þær þær þær geþærde pæpde be
pæðe hreop me þær pæpode pulþæt ealdon of þær holm
pæðe hæpon pæst pæpde. spæke þær hie me ðær æt
maþan pæst ælmihtig god. for ealle min geþærde
of þær eall þær cynn. Nu ic þær hæled. min pæleoþa.
þær du þær ge feode þær manni onpæst pæpde þær hie
pæ pulþæt bæam pæst ælmihtig god onpæpode. for man
cynnif manni þær. þær ðær ealdge þær pæst deað he
þær þær hreopde hreopde æt dpyrhten æt me mid hie miclan
mihte manni to helpe hreop on hæphtær æstf. hreop
æstf pæst onpæst middan geþær man cynn þær on

dom daga dnyhten sylfa almihciz god ihu anlas mid .sæt he
ponne pile dānan se ah domiz geseald anra se hpylcū fea he
him aþur hē on þe fram latum lize se dnyht. ne mæg þaþ
anz unpoþre þaþan . þoþam þoþe . þe se realdind eþd . eþ
mō he þoþþaþe mānize . hþaþ se man þre þoþe þoþ dnyht
nā naman dādeþ . þeþe breþuþ onþyrcan fpa he aþ on
ðam bæme dæde . ðe he þonne þoþlizead . 7 þa þeþaþ hþe hie to
eþfe eþadan onzinnth . Neþuþ þeþ þonne anz unpoþre
þaþan þe him aþ mþuþreþū bþuþ bæna þeþe . Ac dnyht
ða þeþe feal þeþe geþean of eþd þeþe eþ hpylc saþl reþe
mid þaldende þunan þeþe se had ic me þa toþan bæme
blide mode elne nyce þaþe ana þeþe mæte þeþeþe þeþ
mod þeþa aþþeþ onþoþd þeþe þeþe þeþe se þad langz
hþeþa þe me nuþeþe hþe þeþe þeþe þeþe þeþe þeþe mæte
ana ofþeþ þonne alle mā þeþe þeþe þeþe mē þe þeþe toþan
nyceþe onmode þeþe mād þeþe þeþe þeþe toþeþe þeþe .
Nah ic þeþe þeþe þeþe þeþe onþoþd . ðe he þeþe þeþe
geþeþe of þeþeþe dnyhtum þeþeþe him þeþeþe cýning
þeþe na onþeþeþe mid hah þeþeþe þeþe onþeþeþe þeþe þeþe
me daga se hpylc hþeþe me dnyhten þeþe þe þeþe onþeþe
ðeþe aþ þeþeþe onþyrcan lēan lize se þeþe þeþe þeþe þeþe
þeþeþe þeþe nyceþe dnyht on þeþeþe þeþe þeþe dnyhten þeþe se
þeþe to þeþeþe þeþe þeþe þeþe þeþe þeþe þeþe þeþe þeþe
þeþeþe mæte þeþeþe onþeþeþe þeþe mid þam halþe dnyht
þeþeþe þeþe dnyhten þeþeþe þeþe hþe on þeþeþe aþþeþeþe
onþeþe þeþe eþeþeþe þeþeþe þeþeþe þeþe þeþe onþeþeþe þeþe þeþe
þeþe þeþe þeþeþeþe þeþe hþe þeþe þeþe mid þeþeþe þeþeþeþe
þeþe þeþe þeþeþe þeþeþe þeþeþe þeþeþe þeþeþe þeþeþe þeþeþe
þeþe mæteþe þeþeþe þeþe þeþe mid mānize com þeþeþe þeþeþe
oþeþeþeþe þeþe aþþeþeþe almihciz anþeþe toþeþeþe . þeþeþe þeþe
halþe þeþeþe onþeþeþeþe aþ þeþeþe onþeþeþe þeþe þeþeþe
þeþeþeþe eþom almihciz god þeþe hþe eþeþe þeþe :

Hafar aganzth garna hpyrta talind ppat ge toled
panti fyles aa. ac fang se markeit pnta po po
fulde har se paldand god acethred ppatd cymngawl
dor Inmddan gawd hach mthmye ha god pascra lehte
ha pat paxet ga. p. Con pcrantind capth domit har he
nom papa In pax paxid a hach hild puma tohar
aman. Passer laed hpara lind se borza awila appese
adblngat pax puce undsi padim he pat jult cymng
gnd paxid sumtha hnt god tpmide mgedu qmlicam
pat he mangü paxid gnd mddan 3 manü to hpadth
pax padom to ppaxer pydan paxi a hor pd hecadum hi
pat hild bodth pax poma paxod samnodun luna laod
thjed gwan. pcrontynd hparc pumcan thmay
paxid hparc paxay gawpe to gndit gaxay hxtan pu
dine pax hltcan paxidä hpadu hopon hure combol
ha paxion hapdingay spitzolt ghammodul gadow.
pax polea se dyhlc pyd laed uzol pax on paldre
pax june ne mad uyiz paxia tapan yang a hor lade
onlafar lungne feynde ofen buyzorca bauda hparat mass
haxü to hilde fyles luna cymng. ymb paxidna apth
maalte abannan tobadre hax paxidna. For
pyda mass padan tpmidon apax cestu pat on dyles
daxid lacande ondauis faqerä pyphde stade paxdon
ymb har paxnes prim paxidä bwalhme. Poldon nom
paxa puce 3 huzgan huzgan a hpadan har paxid luna
cyme cad capth papum ha se capre heht ongan
paxmü gnd se lacan undsi apth pax ofecam nyctum
bunnan to badre bquan ut hparc pumay undsi
paxidum paxion nom paxie staxay pax pope roma
gaxaypd papnum to pax hach hnt paxid lasse hpadu

122
Iraza aldor on pphes ppan huph ja pppan geyth.

Heht he onlice wdehnza hlew bapna beuz gpa fpa
he pte blaech go oach hqna hld ppana pte him on
haroni ap go iped papp open myela. Conftantiniy
crueth pde tip adiz cyning tacch go ppan.
Heht ja on uhcan mid ap daga ppaed pntean ppaeh
pnae. hebban hapan cumbul pte halge tpuo him
be papan ppan onpanda go mang. Behan braech gody
byman pntgon hlade pop hqna hpan ppaet gpaeh
unz ppa na apu. yd be hald pel hpanna pis paf
puz ahop. hoteff go hlede hld gpa feod ppa paf
bopda go hpan ppa go ppa hpan hand go ppan hpan
ganz ppaen hpa apli ppa ppa miton on pte ppa
pale plana fapan gpa ppa. gblo pnd on ppanna
pman hald hpan gumme hldo napan huph ppana
go pald ppa on ppan feopon feid hndize feundum ppa
con bpanon bpa hpan bil indupan hpancon ppa
hapan. ja paf ppa hpan. San pop ppa colu nre lab
galt go ldti ppa gpa ppa lrean on hpa pelda hndie
ppanon paldon ppa de laye ppaon Incepaf huna
lode fpa pte hald go tpuo upapan heht nom papa
cyning hald ppa hndie ppaon hpan dncay ppa
to ppa hre sume pis pop nam. Sume unsepeo aldor
go napan on pam hpa ppa sume hald epice ppaon
on ppa hre ppaon ppa hre fean elpa feode ppa
don ymb dnuhie same dpa hre pop nam on lare fpanne
lpa et hnd. Da paf modigpa magh on lafca hpan
alpada ob hre gpa ppa ppa daga opde dpa ob
ase ppaon hldo napan hpan paf go ppa ppa lapa
lnd ppaed byt hpan be epom huna hpan hpa hpanon.
ja paf go ppa hre pis pop gpa. Conftantino

rðne ær on ðe fære idre ladan on mæsse scipe
 mæsse fære þær mæsse ge sion fædome rðbe
 hæld byrcan oþer bæd þe þum yudu firyrgan
 and ðe fællingum þe mæsse plegan padan þe plozan
 rigan þe ðe bled colla fædde eþin rðde ge fæh
 fyllan to hre hinged fæfnan oþer lago þe ðe gelidan
 hædon on cira land eolay leon æt þe fære þe funde
 be fære ald yd loru on eþum fære on þume bidan
 beþina ge fære hione hio yd ge eþin garna hære
 eþin æt þe fære æt ge fære. Ðær þe on eþre æt
 ge fære byrdan byrne þill ge eostre fære ge fære
 þum hæla manig æt eþon cambul þe ðe æt þe fære
 segyr ymb rige eþin sðe ge fære þe fære þe fære
 þe fære þe fære on lyste on cira land eþer bodan
 hilde þe fære hyste ge fære þe fære þe fære sine
 gim locti on þam hære hære hære hære fære þe fære
 æt hære. Elde ge myndig hære on þance fære
 nre þillan geþin on mode þe hio indæf oþer hære
 fære hæpe ge eostre Lind fære fære land ge fære
 særa hære fære hre siddan ge lamp ymb lytel fære
 þe fære læd mæsse ge þe hære to hære salan
 eþonon hære eþer fære fære mære eþer æt
 þe fære mid þa ædelan eþin : III.

Here ða ge beoðan byrg stæthðu þam fære fære
 fære fære geþin indæf garna geþer mæsse
 hære on ge mæsse eþer þe fære fære fære
 nre ge fære þe fære fære fære fære fære fære
 samnod of þe fære mære unlytel fære fære fære
 fære fære fære fære fære fære fære fære fære
 æt fære to lare on ge þe fære þe fære fære
 þe fære nre. Je þe fære on ge hære fære
 fære þe fære on ge fære fære fære fære fære

pyrde þarom poldon cyninge dryhtne cyne padhæc.
þæt se þære fyrdrige unrylice ppeda pð pætton
þære pædon þare þe top of pædla paph hys poldre
milt fram his cyde þerum þohet of hæte neðe ge
mid honu pætton on þæt pætton þe top ærðra leote
fram blænde boce gepuode ed moþra paph pæt
æðele fald fram unclæn opte ge mæde dæpla
gafum ge dæpe þone dænan ongunnon pæde of
dæde pæt pold apethe on þæt on þæt hie þæt
cyne hie cypnes cyning. Spa ge mod bli de mægan
ongunnon hie pð pæde leote pð pæt pæt pæt pæt
hæte þancum pnohte pæbedan æt pæt pætton pætton
pætton ferd pætton ge þa pætton milt dænan pætton
non pætton litan pætton pætton ge þætton ed pætton dæ.
Tangal mæ fæde fyrdrige ge þætton pætton pætton
pætton cynde pæde cypnes æ æðle cypnes on
pætton pætton pætton hæbden þare soðlice pætton
cannon pætton cydan pætton æt pætton tæna gehpætton
þætton æ pæce. þætton þa ongeni pætton mode
cypnes æ cæpe pætton ge pætton pætton ge pætton
cypnes solton þa pætton pætton ge pætton pætton
þætton cypnes oncydan mæhton þa zifer þa cypnes
þa hio him zo yote. hio þa onpæte mæ manna
pætton pætton pætton þa þe pætton ge mynd mid mæ
pætton pætton pætton pætton þa on pætton þætton onpætton
pætton in cyne fote. cypnes mæg geætlice ge cypnes ætton
gehþætton. Pætton mæðeðe pætton ætton pætton ge hætton
hæte cæpe hætton pætton pætton pætton pætton pætton
pætton onpætton hætton hætton pætton mæðeðe pætton
pætton mæðe pætton þætton mæðeðe pætton pætton pætton
pætton pætton pætton. þætton pætton pætton pætton pætton
pætton pætton pætton pætton pætton pætton pætton

þurh þær fruge beðam dand cyming dnyht læd a
gof þrod þyri þæræ pædæ salomonis þæt þe þeodg
craþ þigona baldor .k. þrumþa god þe þe feapode.
s: gona dnyhtæ h: e on g: þylde. þæt magra þealdæd min
on þa fridþær þætmes hynde þanon ic ne þæno. ætne to
aldre on þron mine. þæt h: æt be æp essauþ þæt þe þe
þeodam þeodæ melde deop hyegðæ þurh dnyhtæ
zæf. se up a hoþ ætþon. singne þætæn. ætde þam ic.
blæ þe gæþ halige hige þætne æt h: hyrdon þe
þædon þurh þeod þætne naktæn þe þætne. þæt
domæ ge þæt þa þætne næt þe man daga ge h:.
dnyht ætne on gæþ h: god dand næt ætne
þætne þætne þætne h: þe. h: þætne gæþ. þætne
þætne ætne ne þætne þætne on gæþan þætne. ætne
þætne h: ætne þætne þætne þætne ge þætne.

HÆT þe þæt ge hyrdon þurh halige bec þæt
þæt dnyhtæ zæf dom un feondne mæced mæca þæt
don tæpe læstan þæt þæt læstne ætne þætne
þætne hædon on feondon þætne þætne þætne æt
þæt dnyhtæ. þætne þætne on þætne þætne mæce
þætne zæntæ þætne þætne þætne þætne þætne
þætne ætne ætne cunnæn. ætne þætne þætne
þætne þætne þætne cunnæn. þætne da þætne
mod ætne collæn þætne þætne h: þætne þætne
þætne. þætne þætne ætne læd. mæca þætne læstne
ætne þætne mod ge mæce mæce. hædon. ætne þætne
hæ to þætne ætne þætne þætne lædne þætne
þætne þætne h: þætne on gæþan þætne ge nægan þætne
ælle on ge dnyhtæ dæd ge þætne þætne. þætne mæce
ge þætne h: þætne þætne læstne nætne þætne þætne

nu. Dage blund nage boce for yron 7c þu socon roðe 7raðe
 þæt mbechlene baqm paldstidæf cyming an boþth cenned þæp
 þætne æðelma opid þæth ge þa æ cibon þregha þoþd ge ne
 poldon þa syn þyrcæðe soð on enapan. His þa an mode. 7 þæt
 hæt þe æþreice æ leornedon þa on þyryn dagum þæd
 þæt cibon æ godf æpce nepe ægus cunnon þuþh hæt du
 dyr hæpde hlæðige æ æpce þuþde þe dæc æ by. 7c nyron
 þe þe ge þyrcæðon on þyfe folc fethe þæden bealpa þið þe
 æpce Elthe mædelade 7 þoþ æpþlæ spæce undæpninga
 idæf þætne dode. hlæde for hætigæ ge nu hætde gængad þun
 don æpceaf þæde æpcepo mid æp magi 7 mæd æpæce mæsed
 hæbbæn þæt me þinga æpþe hætce ge cyðan æpæglæce
 þe ic him æ yæc. Godon þa þyrcæðe þæt him þe ge
 æpce. bæd in þyrcæðe be bodæn hæpde. 7 mæd æpæce
 smædon sohton sæpno þancu hæt þe ge þyrcæðe þe hæt
 on þam folca æpæmed hæpdon þið þam cæpce þe him þe
 æpce þæt. þa þæt þe æpþlæ an þætne dode goda sæpno
 frozop dæ þæt midæf nama þoþde æpæce 7 þæt gæpne
 þæt mo þlæ þæcan be dæf 7 ge bæmæ on dæm þætne dode þætne
 paldstid ællþa æpþyrcæðe læp godf ægþ þætne þone for dæ
 æpce ge hætce þæt hæt hæpge on heanne bæm in
 þyrcæðe dagu þætne dæf æpce þæt þæt hætce æpæht. Nuns
 þætne mycel þæt þe æpæce þætne scædelæn þæt þe dæ
 mæpnes mædan ne þætne hæt þæt halige æpce bohted
 þætne æpce þæt hætce hætce æpæht 7c þætne þætne
 ge þætne þætne dæf læan læne þætne ne þætne læng æpce
 dæc þætne æpæhela. æpælu moctæn æpce mædan gæpne mæpce
 þætne æ æpæce æpæla ge dyr æpce bid. Dæ þa þæt ilce
 ge min ydopa þætne sig þætne þætne þætne þætne þætne
 þætne þætne þætne mædan æpæhtan þætne hætne of
 þætne þætne þætne ge æpæd. 7c þe þæt ge hætne on þæt
 dagum þætne dæ ge hætne þætne þætne halige æpce þætne þætne

73. *þæt* papiā beðam rīga barmie on þam fōð cyning ahangā þā
 hūmā. pūcā pūpū allþū 7 bāpū þonne þā fūde 7 eod nū
 iþ rana aþrā fōl 7 mīn. Ne māz aþrā oþrā þæt abrua þad
 iud þæt rāde þūc haldan dūgā þā paldan aefara dom lūpā
 7 hūpa dūpā se þā in þonū þā pūpūda. pīllā 7 pūpūllā, þōne
 ahangā cyning hūpā 7 lōpā :

VI.

ÞA ic þnom hēc pādū minū ealdū ic ptean aþar 7 þar
 hūpā þæt 7 pūpūdan on þonū þūc þæt on þone halgan
 handa fūdan to þāpū lēga pādūar iþe þūpū pūpū 7 pūpū
 7 þæt hē pūpūdan aþrā þæt hē eūpū pūpū cyning on fūpūllā sōð
 fūm mādūda sūpū. nūpūllā. Dāmē 7 lōpā min aþar 7 þar
 pūpū on þāpūllā pādū pūpūllā dūgā 7 pūpū 7 pūpū 7 pūpū
 hēal mādū nūpūllā nūman se pūpūda 7 hūpā una pūpūllā
 hē þōne pūpū nē māz on mōld pūpū mān aþrā pūpūan. Nūpū
 ic þa 7 þæt hē þā hūpū þad ongan fēan pōdē de ic fūllā
 mē aþēd pūpū pūpūda nūpū fēamē pūpūllā 7 aþrā minū
 ic hūm aþrā oþrā þæt iþe pūpūllā 7 þæt pūpūllā þōn ad pūpūan eþrā
 þæt pūpūan on þāpūan fōhēon hūpū rana mādūda 7 ahangā hēal
 pūpū hūpūpūllā allþū 7 eūpūllā 7 eūpūllā aþrā eþrā pūpūllā nūman
 hē þā dūpū dād oþrā pūpūan pūpūan pōn pūpūllā þā hē
 pūpūdan aþrā pūpū pūpūan þā hē pūpū hūpūllā ongan hūpū
 aþrā on fūde pūpū hūpūllā pūpūllā þæt pūpūllā pūpūllā oþrā
 pūpūllā pūpūllā allþū 7 pūpūllā hūpūllā hūpūllā pūpūllā
 þōne bādūda pūpūllā mādū pūpūllā locan þā pūpūllā dūpūllā
 lūpūllā lūpūllā lūpūllā aþrā pūpūllā eūpūllā pūpūllā sōð pūpūllā
 pūpūllā pūpūllā 7 pūpūllā hūpūllā on lūpūllā þōne hūpūllā
 fūm on þāpū aþrā pūpūllā pūpūllā hūpūllā hūpūllā 7 lūpūllā
 pūpūllā hūpūllā dūpūllā. Sēpūllā pūpūllā pūpūllā pūpūllā mē
 eūpūllā hē pūpūllā 7 pūpūllā ac hūpūllā pūpūllā pūpūllā
 hūpūllā hūpūllā cyning þæt hē hūm þā pūpūllā to pūpūllā nē fūllā
 þæt hē pūpūllā aþrā pūpūllā pūpūllā pūpūllā pūpūllā

wone bepadon fra he suph pandscip. To epale monig
 curesc polca dende to duse fra pash hmi dyghen ac
 mlre gypnede het he maneg polca to pte pte padan
 hmi pynia god. nda usghid namari on expde shofidan
 pat ses paday be naman hatin. qm nans pap elapudpa
 oden heta midu spaly. hlew syd pan apne pama se pte.
 odde pte ompual. ctidan. pash he sephamur seanu henco a
 bytcan onbaryc bpadon hme. Nadu malic ghygan
 hald um palyca hu appate y eally paldend pash se ebyc
 p hme opt gypneth synna punde qf pe yona ite pama
 bala data doct gypnmas pte unyhet qf pte
 poydan esodlice ymni. spt paday pte pte padon heta
 pynia callpa pte pte qd lat cop lad. he pte pte
 ophi hetyca. uda gmmq. poydan wae layre suph ludo
 pame byre lat pte. par du hosp epide. apse ne wpat sac
 apne nypnme. gomme gain epide. pte gody bapane son
 du g lapmagt par se bid. ees lip pelure pte laura yald in
 htponi. Day mte paday. min on pyn dagn un paxhime
 poydan laude setee sod epidu par pap symon narna gnu
 qndu pte. nize gape cannon hpat ay par on pte pte
 hnce to geydanne qf day epa y e pte pte ymb dat qm
 nize pte pte pte hanc nunne cannon hmi pa to
 gma. pa dypn can on pte hntee poydan maldon nape.
 pe hydon hald aigne on pte hade bytan hie nuda hmi
 adane hyle oyan ymb fra. dyle pte. do fra se hnce
 pte gda. pte qf du pte hntee hie on pte pte pte
 domet be dayte pte papilicpa pte hntee pte pte
 adelan seal pte agpan pte hntee hntee on pte

PEOX^{vii} an pte epidu pte hntee on heelpa se
 hntee sume hydri sume hntee hntee on pte hntee sa epom
 pte hntee totam hntee medle hntee hntee pte. Casp

bodan ... cpen laful. rāzay to palope hēz se rānod domay
ful ... pūccin if āp pādā hāy on medel fāde mody fūzēyo.
his pāyon gūppē cūmoy modē levd ge byrgan sālme ladod
wāton suph hāyid gābān to hope wāon cydon cyfūzay milt
su ryo cpeh on gan pāyay ebūzēce popdā nezān pūezgan pūyld
pāuzē gūmb pūyū ge pūzū hū on popūldē cūpū pūzā pūngon
gāye hālge gūmān be zōdy bāyūne hūpāy ye hūwāh gēhūop
ade sod rūmū mūzūdy pōy pāyā lūpān. I rō pāyon fāpūce
fāne hūwāpan noldon hēz ge pūyūe pūzēce cydān ne hūpē
āndīpūne āngz pāzān tōpū ge mōlān pāy hū hūm to pōzēce
āchūo popdā gēhūpāy pūdyū pāzē pūmēdon pēzēce on pūhūe
hēz hū pūgūce on gan cūpāton hēz hū on āldūe cūpūhē spyl
cūpū ne cūpū ne rūd āpūe hūpūon. E lān māfelādē gūmū xūpūe
on cūpūē le wū to yōde cūezān pūlle gūpū lūhūpē lūzē nēpūy
dāl gūpūe hūpūū lūpūe lūzē gūpūlād mū pācūne gūpūce hē
mē pōpūe fēandāh fī wū lūbūzēce bāl pōy mūmūd hāz
zōst hūddō pōlma gūpūhē hūpū būzūzād lācūddē hū hē
āp fēal hēz lūzē ā pūndūād. pūzūdān to pūpūld gēdā lē
nē māgon gūddā pōpūd gē pādān hē gē hūpūē nū on un pūhē
pūzūon undūhē pōmūā fēzūzūm nē māgon gē hū pūpūē bēndān
hē dūpūnān sū dēopān mūzēce. Dā pūzūdon hū dūddūy on
pānān āddūy gūndē lūpūhē gūpūhē pū āmūe bē tūhūon gūddū
gūpūy fūzēccōpūne hūm pūy nūdāy nāmā cūhūnēd pōpū cūhē
māzūm pōne hūe hūpūe cūpūe āgūon sāgūon hūne pūndōp
pūpūe hē hē māz yōd gēcydān on pūzūon pūpūā gūpūyūo sū
dū hūne pōpūdūm pūzūnūzē ā pūhē pūmū on dū āndūe pōyld
hū if pū hūzūdān cūddūy cūmūy pōpū cūpūcūy pūy pūzūzān
pūmū bāld on medel hūm gēbūzūē if hēz hē gū cūpūdāy
gūlūpūe hūbbē cūpūcūe lūbūzūfānn hē gē cūddū hē pōpū
pūhū māzō pūy dōmūy gūpū hūpūhē sū mūelān mūhē spā pūn
mod lūpūhē. Hūo on pūbbē pōpū lē pūmū gē hūpūlēnā āgūn
nē āpūd fōnē āmūe gē nām. nūdāy to gūpūē pūā gūpūne

bad þæt he be drihten rode wite ge wehte þe egi in leghis
þæt lange bedrymed þine wælpne rindon a cyðe. Eðne ma
þolode to þam an hazan epi eadig epi þe wite to gnyu
þra be þra dæd þra þe wælpne be to ge eþenne eð wæhte
nu hæt da þæt to þinge þapæn wille. Iuday hipe on gni
þingde nemnlic he þa gehde be bysan on cyþum þæt ge
nolan he þæt on þære eþne gefaldum humaz þam ge
þawdan þe on wæcþine mæde wætere lary moþ land eþed
hungre ge hæfde þim hlaf tfean on ge wille þu ge wæcde
þene þinesce þæt he þone fram nime þd hungres hiles
hlafes ne gime ge wende to wæde þa wite þd wece be þan
þd hycge þonne he bea be naah

VIII.
HIM þa seo eadige wynnende egi þe seo wælpne undear
nunga þæt he in hieþon wite lubbæn wille eadig mæde egi
þon wæcþan be eadig þan in felle saga wite me he ge
seo þod þunge wædon cyninges halig undan hysan þe ge
hyle nu þuþ moþes man mannū dypdun. Iuday nu
de lade him wæs gæmop eþra hæt æ heortan ge hieþes
þa ge he hieþon wites framode þæt wæde an þon lece
wite undan þodþū ge he da wode wæcþe. I humaz ic þæt þin
dan þæt þra wæn ge wæde þinaz gænū if nu þon fea
eñ. ec. eðde ma ge teled þime ic ne mæz a wæcan nu ic þæt þin
necan if nu wille þd þin þod ge wæcþia þod þa ge þra
þæt ge wæde þon glappa gæmþu ic on ge wode þæt on
þd dægan syddan æthmed eñ he ge wæde hælde ic ne can þæt he
þandan on þæt þæt þra wæn ge wæde. Eðne mæde lade
him on þæt he hieþe þæt ge wæde on þæt ge wæde þæt ge
þra moþe wæde on ge wæde þon alpa tæcha ge hyle
þra eþenne þæt ge wæde þæt ge wæde þæt ge wæde þæt ge
wæde ge þin þonne þæt ge wæde ge wæde ge wæde ge wæde
ge wæde ge wæde ge wæde ge wæde ge wæde ge wæde ge wæde

þanno moxden sletheg durned lucethra dardra gæfællan undeg
borð hazan gæpa byrgðina undeg fæan hlödum þra fæope
þra rone þra fæncip gæ þum on gæpæra fæcton. J uday ma
delude gnopn saþer pæg pefig lize pæpæg hlaþdige min
fopn mid þæn pife min myndigaf þra pæg hpaæce on gæpæra
fæcton ofaða gæþæri þry næpæ þuph angy mannes mid
gæ hþidæ hælðu cyðan birtan hþa mada. Him þe adde
egth gæþr. þfære pðsæcæc dū cøfþide pðde gþæce 7 ræb
þæt hþæ ænry 7 m hzæc æa sægðæt soðlice be þam pæc
bæume lødū þmū 7 m onligæ cypæc. J uday hþe on gæ
þingode eþað þæt he þæt on gæðu gæþpæce pæþon þfæde
pðde him eþæc hægne. Him on eþað hpaæc cæþra meg
hþæt pæ dæc hþiden þuph halge bæ hælðu cyðan þæt aþæc
pæ on caluape cymnigæ 7 pð hþin gæþ gæf þunū þū fealc
gægnigæ pædom on pþæc þra gæ pæra pæc æcþ fæde
pængæ hþæc 7 þe fæop þe caluape æþæc eþað nime þfæc
pæn þmū þæt ic hþe pððan megæ gæ clærþan eþæc cø
pællan hælðum cøhelpe þæt mæ hualg god gæ þfæc þra
æhtig pængæ hægæne pæpæda pæpæc gæpa pællan minne
gæfa gæcand hþe uday on eþað fæc hægðe iþa fæope ne
cæn ne þæt pængæ þfæc ne þa pæþan cæn. Elne mædelode
þuph ænne hægæ ic þæt gæþpæc þuph sunu mæcdey þone
ahænman god þæt dū hægæ fealc fop cæn mæc cþmæc
pæpæðan birtan þū fop læc þa læpunga 7 mæ fæc cølice
pð gæ eþæc. Hælc þa þra eþene cōpþæ ladan seþan feyl
dign fælcæp ne gæðon hægæne fæc þæt he dugðalæp
pæmede hægæ. vii. mæcæ þfæc undæ hægæn locan hæg
pæ gæþæcōd clōmum be clægth þra clærþan on gæ þæt
be ælcod on þone fæpæðan dæg meðe. 7 mæcæ læp mecþ þæt
gæ fæc pðc. se æp hægæc þuph hægæna god þæt gæ me æc þæt
fæpæðu æp fop læc hægæne þra hægæne cōmblan ræc
halge eþæc lødū eþæ mæcæ hæg me mecæ hæg fop hægæ

if þar hæte woldan feoraz þrae mid þar hæp þa þroht woldæ
hæpð. dogor þam x æt dænan nomað nelang helan bedæ
lrae cweð þa h x æt mid dænge þurh dænan papa þæc
sod wlatæ. þæc æt cweðe ~ VIII.

DA ðæc æt hwaes roþa hælðu feoðo bapung gobæro
hio be bæd hwaes þæc hmo man of næppe 7 of nyð clæpan
fram þam þigan hope æt for læs. Hie ðæc offe lice ænðon
sona þime mid arið æt ge læddon of eapecting fra him
fo cweð beað. feoþon þa wæpe foote feohyegðe on þa duna
æt þe dænan æt ahangð þæc. hæron þæc þæc æt
bæpan onzætan þrae ge stane nyfæ hungre gehynes hwa
ro halig god þurh þæc poldan æt cweð lange læge
þæc lædam dæne pæode. þæc pæc æt þe fænde aho
ætg on cweð. 7 on æpæc fæpæc. Dænan hælud þæc ahte
dona æt pæld 7 þæc pæc þæc þurh þæc pæld. miht
hæron þæc dænan 7 holt þæc þæc pæc pæc pæc pæc
æt pæc. þæc pæc mundu þam ælne ymb hwa
7 æt pæc. þæc pæc pæc pæc pæc pæc pæc pæc pæc
lætan æt cweð. þæc pæc pæc pæc pæc pæc pæc pæc
myc. ne mæc þæc manna æt cweð of æt pæc æt
fætan inlichoman mid þa lætan æt dænan pæc pæc
þæc pæc pæc þa 7 æt pæc pæc pæc æt pæc hæl 7
hæron þæc þæc on hwa pæc in þæc dænan pæc æt næn
þa ymb pæc pæc mid pæc æt pæc æt pæc pæc pæc
fætan þæc pæc pæc. þæc on pæc a þæc pæc pæc pæc
be pæc pæc pæc on pæc æt deman pæc pæc pæc pæc
pæc pæc hwa pæc pæc hæron æt pæc pæc pæc pæc
æfæc þæc pæc pæc pæc pæc pæc pæc pæc pæc pæc
hæl 7 pæc hæl hæl æt æt pæc pæc pæc pæc pæc
pæc pæc pæc hæron pæc pæc pæc pæc pæc pæc pæc
pæc pæc pæc pæc pæc pæc pæc pæc pæc pæc pæc
pæc pæc pæc pæc pæc pæc pæc pæc pæc pæc pæc
næn hæl hæl hæl pæc pæc pæc pæc pæc pæc pæc

8
 pe... h... . Ne ma... h... ud... ne... que
 p... p... de... be... dam... y...e... br...ame... on...hy...le...
 re... h...e...id... a... h...am... p...e... y...ice... br...am...i... q...e...r...e... a...p...h...e... a...r...e...t...e...a...n
 ne...t...e... on...f...one... m...id...del... que... m...ag...ian... h...y...z... br...a...m...e...r... m...id... br...a...p...h...i...t...e... q...e
 bi...d...an... h...a...n... o...d...de... h...im... g...e...y...d...e... c...y...n...n...i...c... o...l...u...m...i...t...e...r... p...u...n...d...o...p... p...o...p...e...o...n...d...i...
 be... dam... p...u...l...d...n...e... q...u...o... . Ge... r...e...t...o...n... r...i...g...e... p...o...p...e... s...a...n...z... a...h...o...p...o...n... n...i...d... p...a...h...
 a...n...d...e... y...m...b...h...a... p...o...d...a... h...p...e... o...d...h...a... m...i...g...o...d...an... t...o...d... h...a...p...o...n... n...e...o...y...n...e... g...e
 p...a...n... m...a...i...d...i...m... g...e... m...i...c...e...d... h...a... h...e...r... m...i...n...i...s...e... e...p...o...m... p...o...l...e... u...n...h...r...e...t...e...l... g...e
 p...a...p...h...i...t...e... m...a...n... b...y...o...h...i...t...o...n... o...n...b...e...q...u...e... h...u...m...a... s...p...i...r...i...t...e... o...n...n...a...p...e...s...e...e...
 p...a... h...a... m...i...d...e... t...o...d... o...n...g...n...e... c...a...s...t...e... l...e...a...p...n...e... h...a... d...e...p... u...d...a...y... p...a...y... o...n...m...o...d...
 p...e...t...i...a...n... m...i...c...e...l...u...m... g...e... b...l...i...s...s...o...d... . H...e...r...e... h...a... a...r...e...t...e...a...n... p...a...p...t... l...e...a...p...n...e... l...i...p...e...
 be... h...e...d...e...n... . l...e... o...n...t...e...y...d...a...n... u...n... l...y...z...i...d...o...q... q...u...p... a...h...o...p... p...u...h...i...t...a...y...
 h...u...m...a...n...a... p...o...d...a... t...r...a... p...r...i...s...t...i...s... d...e...a...y... o...n...p...e...d...i...t...e... o...p...p...i...t...e... p...e...e... p...a...e...
 t...i...d...e... h...i...c... p...e...e... d...e...a...d... f...r...a... e...q...i... l...e... l...e...g...i...s...t...e... p...e...e... l...e...o...n...u...
 e...l...e...a...d...o...n... h...u...m...a...n... i...n... p...a...u...l...t...e... h...a... r...i...o... s...p...i...d...d...e... p...e...e... a...h...a...p...h...i... h...u...l...i...z...
 h...p...a... p...a...y... o...n... a...n...b...i...d...e... o...d...d...e... h...im... u...p...p...o...n... a...d...u...i...n...g...a...y... p...a...y... n...i...d... a...p...a...p...e...d...
 p...o...d...o...p... c...y...n...n...i...c...e...s... b...a...u...m... r...i...g...e... b...a...r...e...t...i... p...o...d... h...e... r...o...n...a... a...p...u...y... a...y...r...e...
 g...e...g...a...p...p...o...d... g...a...n...d...o...p... b...u... p...a...m...o...d... l...e... h...a...p...t...e... h...e...r... p...a...y... l...o...q... h...u...r...e...t...i...
 p...a...p...h...i...t...e... m...i...d... h...y... p...o...l...e...s... p...e...d...i...t...e... p...i...p...o...d...o...n... h...o...n...e... r...e...d...a...n... r...a...n...n...i... p...u...l...
 d...i...d...i...t...e... p...o...p...d...a... h...i...p...o...d...o...n... p...e... h...im... p...u...l...d...o...p... h...a...n...e... a...b...u...z...a...n... a...i...d...e... a...l...l...p...a...

ge...f...a...p...a...

DA p... p... h...am... p...o...l...e... o...n...p...e...s...i...t...e... r...e...f...a...n... i...n... g...e... m...y...r...i...d...e... f...r...a... h...im...
 d...a...r...y...l...e... p...u...n...d...o...p... h...a... p...e... p...o...p...h...i...c...e... p...i...p...o...d...a... d...y...p...h...i...c...i... d...i...c...t...i...o...n...i...
 n...e...q...u...i...t...a...t...e... c...y...n...n...i...c...e...s... l...i...p...e... l...a...t...t...o...y... h...a... p...a...p...i... l...i...c...e... r...e...n...n...i...c... o...n... h...y...r...e...
 a...f...e...a...h... l...a...c...i...d...e... p...i...b...i...d... . O...n...g...a...n... h...u... h...l...e...d...i...p...i...a...n... h...e...l...l...e... d...e...p...o...l... a...u...t...
 e...l...e...a...t...a... y...p...e...l...a... g...e... m...y...r...i...d...i...c... h...p...a...e... h...y...r... l...e... m...a...n...n...a... p...e...m...i...n...n...e...
 t...e... p...a...n...i... p...r...o...p...t...i...s...e... p...l...i...c... p...o...l...i...t...i...c... p...r...o...p...t...i...s...e... i...c...e...d... u...l...d...n...e... m...i...d... a...l...i...a...
 f...e...r...u...d...e...s... h...y...r... y...m...i...g...a...l... p...a...c...e... p...a...p...l...a... n...e... m...o...z...a...n... m...a...n... p...r...i...s...t...i...m...a...n...d...e...
 h...i...n...n...o... l...i...z... a...b...i...e...c...t...u...m... p...u...n...i...g...a...n... n...u...c...i...p...o...m... a...l...p...e...d...i...c...i...s... p...o...n...t...e... i...c...e... q...u...i...
 o...n... p...i...p...h...i...u... p...e...f...e...r...e... r...e...a...d...o... h...a...p...a...d... m...e...r... b...e... p...i...p...o...d... p...u...h...i...c...a... g...e...h...y...p...l...e...c...
 p...e...l...i... g...e... f...e...p...s...o...n...a... m...y...r...i...d...e... p...a...p...h...i...t...e... r...i...b... . F...e...a...l...a... m...e... r...e...h...e...l...i...t...o... h...u...m...a...n...
 g...e... p...r...o...p...t...i...s...e... m...i...d...a... n...a...p...o...l...i...c...a... s...i...d...e... i...n... n...a...z...a...r...i...d...e... a...p...e...d...e...d... p...e...e...

DA þar gæsse In þano þole scaque geord þa þar þade rīde
ledeð mare moyses spel manigū on andan þara þe dyrhtenq
te byrnan woldan bodan ærþr biþzū sfa byumo fæðmes In
ceaf þa ge hþeas þe ær cufes þyran woldan begyfaþ funder
raþe selesc rīge bāma þara þe rīd oððe ær halz undær heo
fāmum aþasþū þaude . Ond þar iudam znorn þoþza mæst þāū
þan weligum þydu ladost þar hie hie þoþ þoþunde þāðan
mæhton cufesþū gþān . Da rīo cþū be bæd oþr wylmazn
apay þyran iuctne to þade waldon þom þanþa oþr hūm
ne holm hlapod þeacan ; Ond þam rīzðe wyl spella mæst
fæþam ge þagan þeðet rīzon bæcþū þyph mæredq est mæd
þape funder In woldan þæt ærþala mæla be hydod þar halzū
to æðnan cufesþūm þoles þa ðam eminge þeapd þyph þa me
þan þoþd mid gþ blæd fapd gþeands nāþa fþeazðna midrū
gold homan zad In byzū . Þe wyran gþfædes þar hūm þyozþū
mæst ge þoþd In þoþde æðam wyl spelle hliðde hize þe
hūm hþe þaþan oþr ærþ þagay apay þrohton hūge þand
ne rīd oþr fþon þade þagay mid rīge cþū æræþ hāðon
oncþealund hie þeapþe heht oþsam myclum æz gþyran
þyph to rīde þagay ne zaldon þoððan and þape æpe ge
hþydon æðlīngq þoþd heht he ælþnan hæl abæðan bæðn
þoþpe gþ hie þyrm nāþn rīge þundne rīd þeacan mofcū hælð
hþæt mode to þape halgan byþz heht hþe þa apay æc ge
bæðan . Con fæmāmy þeð hio cþeacan þa on þan bāþhliðde
beþna þeðam ge æmbæðe æþpel dþrhtenq on caluape
cufes to þillan hælðū to helpe þeapþo halze þod ge mæd
þar mæþoþt bæma þara þe gþpugnā þold buaðe on wþd
þeþ hio ge ærþe sfa rīðæn þīne magay þagan þrohton oþr
lāz þeæcþū lāz spoll manig . Da rīo cþū be bæd cþeacum
ge æðe þundon æræcan þa þe læscan þa þe þyæþeozt þyþan
æðe fæange þoþum on þam fæðs þange gþyran godþ æþpel
sfa hþe gþeaf þeapd þeapd oþ wofðū hā þa rīde heht golde

to gæto gode hancode penna dnyhtme hæþe mo ge cneot spæddlic
het pæp ope babod pæp ær be poppan fram pænnon populde polcum to
pænne libgepilleð pæp pænnonæt gæp 7 þa pæ be heald halg hæpore he
gæp hneðgæ pænnode æðlre innoð fra hne æðlreæt 7 pæ beæpæ gode
fæddan pænnode..

XIII.

On gænþa gæplice gæp ge pænne onrean pæcan pæpæncgæ pæ
to pædpe hupn pænna zed gællere pæn onpæddum cenne æðlreæt
het pæ oþr be gære pillan neopulde pænne pæc dem huph pæn fram
be poppan pænne æll ætæp oþde fra hne ipe ge læap. Dæga gehpæc
het oþr ongan huph gæpæp ge gæpne pæcan neapge gæneabur æðpæn
hæ ba næglær pælefe gæplice ge don mæhte dugodæ to hneðgæ hne
wæ pæpæ dnyhtmæt pælla. Hættæ dæ æt pænne pænne fæpæ æt pæne
to pænne pænne pæ pæd gæpæc huph gæpæ æt æt æt æt æt pænne
onpæddæt hne pænne ongan hne pæn onrean pælefe pæc
to ge lætænne pæn næpæ geæcæt huph hne sepe he hne onpæd
pæ mæ ætæpæc pæ dæ dnyhtmæt pæn onhyge hnealdæ halge pænne
oþr pælefe pæn ætænne be bod gæpne be gænge nupæ god pæddæ
fættæ pæn pæn pæn næpæ gæpæ næpæcæt ætæpæ hne dæ næglær hæ
hæ ætæpæcæt ætænne ætænne næpæ næpæcæt onhyge hnealdæ ætænne
ætænne to mættæ pæn næpæcæt ætænne gænd mættæ ætænne næpæ
ætænne hne æt pæcæ mættæ ætænne fættæ ætænne pænna ge hne lætænne
ætænne pæn hne onrean hnealdæ ætænne pænne fættæ ætænne
ættæ hne næpæcæt pæn pæn pæn pæn. Hæ æt æt pænne fættæ pæn
ættæcæc næpæcæt gehpæn ættæcæcæt pæn pæn pæn læddæ hnealdæ
onblæcæn pænne bættæ næpæ æt gæp. hne næcæ gæman ge cættæ
ættæcæcæt næpæcæt hnealdæ hnealdæ hnealdæ hnealdæ ættæcæcæt
ættæcæcæt pæn næpæcæt hnealdæ hnealdæ hnealdæ hnealdæ ættæcæcæt
ættæcæcæt næpæcæt hnealdæ hnealdæ hnealdæ hnealdæ ættæcæcæt
ættæcæcæt næpæcæt hnealdæ hnealdæ hnealdæ hnealdæ ættæcæcæt
ættæcæcæt næpæcæt hnealdæ hnealdæ hnealdæ hnealdæ ættæcæcæt
ættæcæcæt næpæcæt hnealdæ hnealdæ hnealdæ hnealdæ ættæcæcæt

Lare star for arplem adolngi helc beþna baag gpan bndolþ spai
 þe him feþpe rana rāide to lace. oþþi gōþānþ ferþam gife un
 funde. Helc þa to yomne þa heo feleste mid iudeam gumna pife
 heleða cynnig tofape halgan byrag cuman in þa ceafere þa fea cpen
 onzan lehan lōþpa heap þe hie lapan dīþhēnīþ 77þbe 77a rume
 fīppa be cþamū frēnd ꝥeddāmē ꝥeete celesteon leahroþ. laefe
 hahpa bþe ad. Onð þe læccēþē laqum hyrdon 77u feahum þa pū
 þe hūm gnuacuþ buda boca glaþ þa 77e bīþcēþē had ꝥaþe bēpæd
 oþe him þaþpan to lehan hū ꝥeete læþ cþemon healte hēþu
 dūwige hēþeþe 77lande heame hyge gēompe 77mle heālo þaþ
 acþam bīþcēþe boce fundon ece to aldne. Ða gā him eldne 77p
 gēþ ꝥne ꝥeþdunza þa hio þe 77dēþ 77p eþe to eðle 77a eallī
 be bād on þam gēþe god hegēðam 77þum 77þū þe hie þaþ
 dūw modū 77mgīne þone ceap dæg hegēþan ge hēðam lndū
 77ro halge þod gemecod þeþ maþoꝛt beama þaþa þe oþe dūw
 up a 77eþe geledān andē læqū þeþ þa lēhēdū azan butan vi.
 mīþam aþpīnīþēþ cymē. On marþ. 77. 77e þaþa manna geþpam
 be hēdān helle dūpa hēþoneþ ontymē ece ge opīnā dūla ꝥe
 dūw amþpīlān 77þpa dæl 77eþed mid maþan þe on ge myne
 mine þaþe deþeþtan dæg 77eþdunza þode unðeþ þodþum þaþe
 mēþa ealleþ oþþi 77e bēdū. aþme beþealht fīne.

XV.

VS 77eþdū 77eþ þuþ þe þe me hūþ 77oþd cneþe þeþ 7
 77eþdūm. Ðeþ 77paþum þeþeade gēþeþe 77eþeode mīþeþ nēþeþe
 77eþeþeþeþe. be þeþe 77eþe aþme 77mīþan geþealht þuþdū
 77eþan mīþe on meþeþeþe 77eþe om 77eþeþe 77eþe 77eþeþe
 þā 77mā eþeþeþe 77eþe ge 77eþeþe beþeþeþe. geþeþeþe beþeþeþe
 77eþeþeþeþe 77eþeþeþe on laþ þuþe leþeþe had gamelū to gīveþe gīþe
 on þeþeþe mēþe cymīng a meþe 77eþeþe meþe beþeþe cōþeþe on
 cymē 77eþe ge 77eþeþe þān ceþan on bād. þeþeþe locan on þeþe
 laþe cneþe on þeþe þeþeþeþe beþeþe þeþeþe mīþeþeþe 77eþeþe
 77eþeþe 77eþeþe oþe mēþe eþe heþe mēþeþe aþe þeþe þeþeþeþe

fpa led ... manna cele usenred farseadri fylda gelyplore
 ... putha fuph fap domep fyp. Nocon pōn pūpān fybbe
 ... an dēq ad pelan hūmbid īngla paup mīlde fbbde pafte
 hie manū gē hylle pōu papon fymna pāpne qtofuna māndq
 fepidm claspodon pūdan hie nu onplize fēmaf ānglū gēhce
 fupf bpucaf puldey cymingā topidan pāpne ā- cē-

Paf fap īfham fprēdriw īglāndē sum mīcel hlaf of fōp fēan gē
 pōpūc fone pōcū hlaf ūgūpā mīdī bīcāton pūpōn pōpūcēp
 fīngū dā paf fapī onod pū sidam dēq hlafq gē dolpūth fprlēc
 mīcel fūp onfūw fūfē ūpān fē ādīgā paf fūd lac hūm hūy 7
 āpūmīg fōpē gē cūmbūpōde sonā on fūmān fap dē hē fī āncēf
 pēl gē fēc fāfōfēc hē fāc hē nāpūp fāpā nē pūllīnāf hūgūlq
 nē āmīnīf bīpūwān pōlde āc on pōllēnū gē gūpūlān fī hē pōlde
 āllē dūzāf hīp līpāf ālīpūgūw fī hē hīc fīp pōpū gē lēfēfēc ālcē
 dāp paf hīp on dāp fīnīf fprlēc gē mēcūgūng of fūgūc tīde fē hē
 fī paf dī āpēfē āpūdīgān bīgān fūgē lāmp hīc sume dēgē mīd
 fī fē hē hīc fūc pūnēlīcān fāp dōmē hīp fāll māp fāng fīnī gē
 bōdū āc pāll. fū pē āldū pūmū mūn cymīng fāgē gōnd fāc gūaf
 fāng fīpūgūmē fāndē lē fī hē hīp cōfāngā āccōpī pīde gōnd
 fēpāde. on dī hē fā pūpēl nēq mēgū fīnī gūmīngāf āccōpī
 āldōd fēc hē mīdīp āc pē fā mīnīfēcān hāpūcān pūndā fā
 pūnīngā fīpāhē of bāndū pōpūpōgān paf hīp cōfāngē dā hōdā
 fān āpū pīnīfēdān fēpōlē on fān mōde gē paf cōndē fāp
 qūfēq cāmpān fā hē dā fē ādīgā pīf mīd pēpē gē āc pēdān fēpōlē
 gē pōndōd paf fāp fēgūgūn gāp cūp fā paf hīp mōd fāp ādīgān
 pūpāf fāndē gē dūpēd on hīm hē fān cōgūmīe fē hē on gān fēc
 paf dī fīp āmī āpūdīgān. hē dū hīnē hīdāp fūp dāp gē lōmīcē
 on hīp mōde cōpde fī hē gē mūndē fā āpūcān pūpānā fā hāc pāp
 fē hē gē pūpūnēdē gē pōpūc hūpōd. hē pūndē fēc hē hō
 āc pē āc bīcān nē mīd hīcē fā paf fē ādīgā paf gōlāc
 mīd pēpē of mōd nēp fīp gē dūpēd gē pōndōd fēc hē pūpū

BINDING SECT. NOV 6 1972

PLEASE DO NOT REMOVE
CARDS OR SLIPS FROM THIS POCKET

UNIVERSITY OF TORONTO LIBRARY

FR
1495
A1
1894

Vercelli book
Codex Vercellensis

